

Instruções de instalação

EDS, Efficient Dosing System



Electrolux
PROFESSIONAL

Índice

1	Introdução	5
2	Instruções de reciclagem para embalagem	6
3	Configuração	7
3.1	Informações gerais de segurança	7
3.2	Símbolos	7
3.3	Requisitos	8
3.4	Instalação da plataforma da bomba	8
3.5	Instalação do Coletor de descarga (opcional)	10
3.6	Instalação do controlador EDS	11
3.6.1	Geral	11
3.6.2	Instalação no Compass Control e Compass Pro	12
3.6.3	Instalação no Clarus Control	17
3.6.4	Controlador duplo	20
4	Programação	20
4.1	Painel de funcionamento	20
4.2	Definições de idioma	21
4.3	Definições de hora e data	21
4.4	Escorvar as bombas	22
4.5	Calibragem das bombas	23
4.6	Configurações básicas no controlador EDS	24
4.7	Configuração da fórmula de dosagem	27
4.8	Transferir relatórios para uma unidade USB	29
4.9	Atribuição do programa de lavagem Electrolux Professional	31
4.10	Seleção do modo de funcionamento	32
4.11	Modo de controlador duplo — Lagoon Advanced Care	33
4.11.1	Configurar no Editor de fórmulas	34
4.11.2	Configurar no controlador EDS	36
4.12	Validação da temperatura	37
5	Execução do teste	38
6	Especificação técnica	39
7	Resolução de problemas e serviço	39
8	Manutenção, peças sobressalentes e especificações	43
9	Instruções para a eliminação	44
9.1	Eliminação do aparelho no final da sua vida útil	44
9.2	Eliminação da embalagem	44

O fabricante reserva-se o direito de fazer modificações na concepção do aparelho bem como nas especificações dos materiais.

1 Introdução

O Sistema de Dosagem Eficiente (EDS) tem a capacidade de ligar e sincronizar diretamente a máquina de lavar e centrifugar com Compass Control, Compass Pro ou Clarus Control através de um cabo de dados. No Compass Control e Compass Pro podem ser utilizadas quaisquer ligações RS232 no sistema de controlo. No Clarus Control pode ser utilizada a ligação X10 no cartão A1 do CPU.

O controlador EDS ajusta automaticamente a taxa de dosagem de produtos químicos com base nas instruções de peso da máquina de lavar e centrifugar. O sistema irá otimizar o processo de lavagem, reduzir os custos de energia e de produtos químicos e proporcionar uma solução completa e rentável ao cliente.

Podem ser armazenadas até 50 fórmulas de dosagem no controlador EDS.

No programa de lavagem, o controlador EDS recebe um sinal da máquina de lavar e centrifugar em tempos predeterminados.

Assim que um sinal é recebido o EDS injeta o(s) produto(s) específicos de cada vez em proporção com o peso da roupa, conforme determinado pelo sistema de poupança automática.

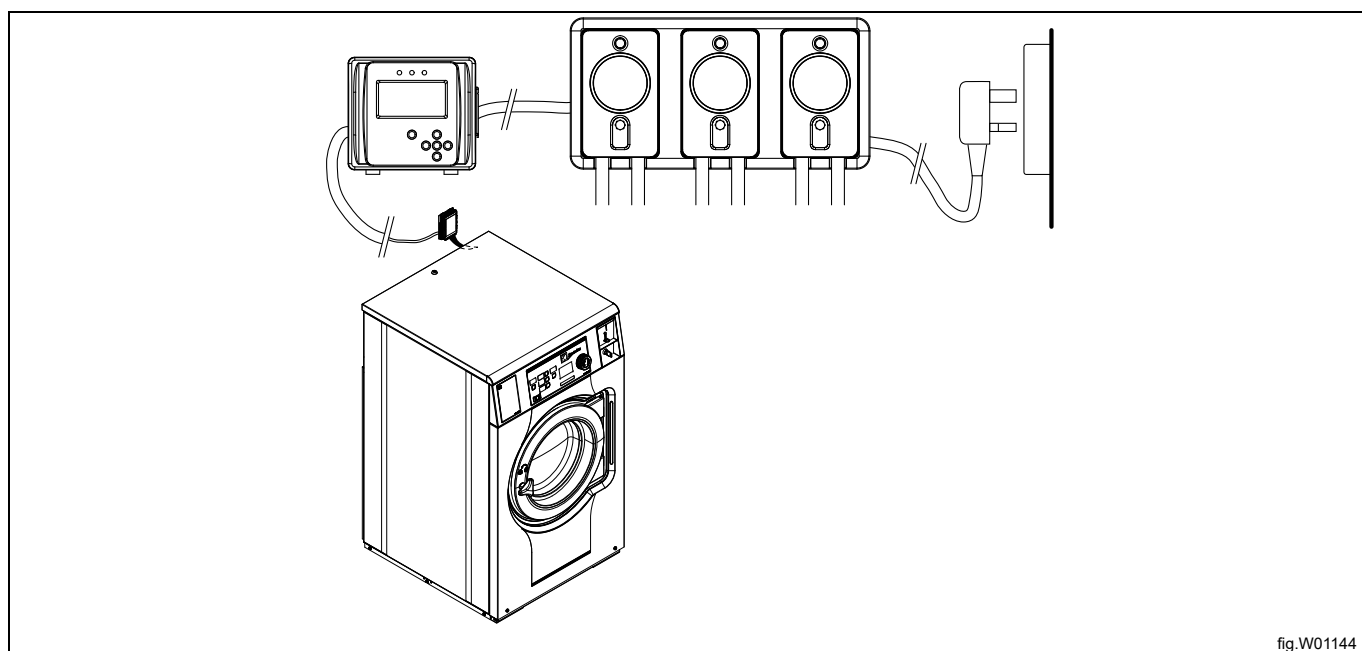


fig.VW01144

A plataforma da bomba opera a 115VCA / 60 Hz, 220VCA / 60Hz, ou 230VCA / 50 Hz. Fornece também alimentação de baixa tensão para o controlador EDS e proporciona uma interface para o Coletor de descarga opcional.

O Coletor de descarga opcional proporciona uma forma alternativa de transferência de produtos químicos para a máquina de lavar e centrifugar. Na configuração de descarga, o EDS possui um sistema de dispensador de produtos químicos a descarga de água integrado.

O tempo e custo da instalação são significativamente reduzidos com o Programa de edição de fórmulas para computador que permite que o técnico crie no local conjuntos de fórmulas de dosagem que são carregadas para o controlador EDS através da unidade USB padrão. (16 GB ou mais pequena). Os relatórios de síntese podem ser criados em Excel ou HTML.

2 Instruções de reciclagem para embalagem

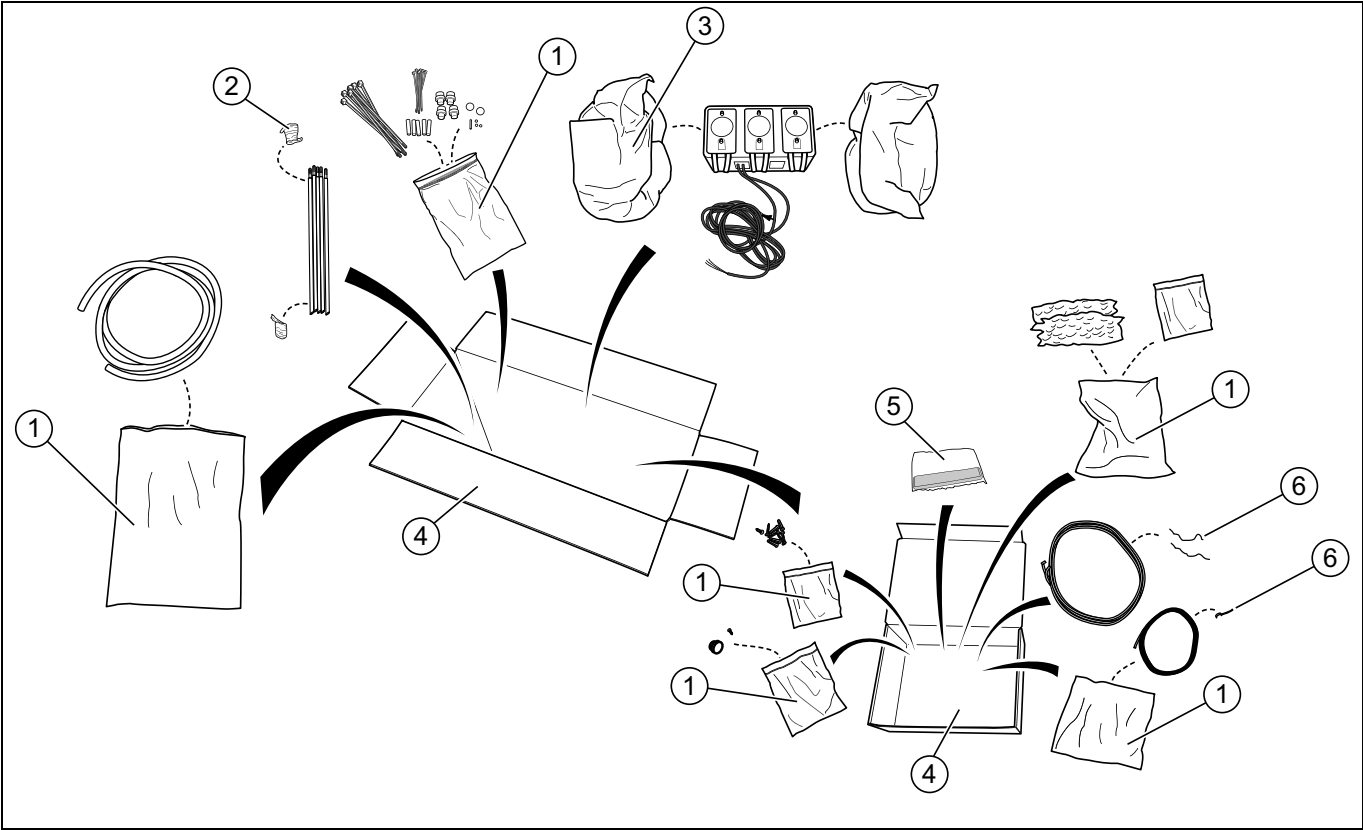


Fig.	Descrição	Código	Tipo
1	Saco de plástico	LDPE 4	Plástico
2	Película plástica	LDPE 4	Plástico
3	Inserção de espuma	Espuma e PE-Foil	Espuma de poliuretano
4	Embalagem de cartão	PAP 20	Cartão canelado
5	Papel revestido de silicone	PAP22	Papel
6	Braçadeira metálica	FE40	Ferro

3 Configuração

3.1 Informações gerais de segurança



Estas instruções de serviço, funcionamento e instalação apenas devem ser realizadas por pessoal qualificado. O sistema EDS deve ser instalado em conformidade com todas as normas elétricas e de canalização aplicáveis. Durante a instalação e/ou sempre que o existam trabalhos de manutenção e reparação no dispensador, a alimentação do dispensador e da máquina de lavar e centrifugar deve ser desligada e as unidades isoladas.

- Meça sempre a tensão com um medidor.
- Não coloque a plataforma da bomba em baixo de tubos de canalização que possam verter.
- Durante a instalação do sistema EDS, certifique-se de que o instalador possui espaço suficiente para carregar e levantar as unidades.
- Não levante a unidade pela corda de alimentação.
- Quando trabalhar com produtos químicos ou outros materiais ou quando trabalhar na proximidade de qualquer produto químico, encher ou esvaziar o equipamento, utilize EPI (Equipamento de Proteção Individual).



- Respeite sempre as regras de manuseamento e segurança dos fabricantes de produtos químicos.
- Deve respeitar todos os avisos conforme recomendado na folha de dados de segurança do produto.
- Direcione sempre a descarga para o sentido contrário de onde se encontrem pessoas ou para recipientes aprovados.
- Dispense apenas os produtos de químicos e de limpeza em conformidade com as instruções do fabricante.
- Tenha sempre bastante atenção durante a realização de trabalhos de manutenção do seu equipamento.
- Volte sempre a montar o equipamento em conformidade com os procedimentos de instrução. Certifique-se de que todos os componentes estão bem aparafusados ou fixos em posição.
- Para assegurar um funcionamento adequado mantenha o equipamento limpo.

3.2 Símbolos

	Atenção
	Leia as instruções antes de utilizar a máquina
	Símbolo de Equipamento de Proteção Individual
	Símbolo de Equipamento de Proteção Individual
	Símbolo de Equipamento de Proteção Individual

3.3 Requisitos

- Certifique-se de que existe acesso à fonte de alimentação adequada da unidade.
- Se a máquina de lavar e centrifugar possuir ligações rápidas não é necessário uma fonte de alimentação externa para as bombas.
- O sistema EDS não deve instalado próximo a áreas em que ocorram grandes alterações da temperatura, gelo ou precipitação de qualquer tipo.
- Certifique-se de que as unidades podem ser montadas numa posição acessível acima da altura do local de descarga necessário.
- A plataforma da bomba deve ser instalada a menos de 3 m da máquina de lavar e centrifugar e próximo dos recipientes dos produtos a uma altura adequada para a manutenção do tubo da bomba, aproximadamente 1-1,5 m. A tubagem de entrada do recipiente de produtos químicos para a plataforma da bomba não deve ser superior a 2 m.
Os tubos não devem ser dobrados e não devem estar soltos sem curvas acentuadas. Os tubos maiores exigem uma manutenção mais frequente.
- Para instalações com Coletor de descarga, certifique-se de que existe espaço livre em baixo da plataforma da bomba para um coletor de descarga, válvula da água e canalização necessária.
- O controlador EDS deve ser montado de forma segura numa parede ou na máquina de lavar e centrifugar. O controlador EDS pode ser montado numa superfície vertical ou horizontal, tal como uma parede ou um painel lateral de uma máquina de lavar e centrifugar.
- O sistema EDS não deve ser utilizado ou instalado num ambiente ATEX.

3.4 Instalação da plataforma da bomba

A parede onde a plataforma da bomba vai ser montada deve aguentar as buchas e deve ser plana e perpendicular ao chão.

Utilize o suporte de montagem de parede como um modelo e marque a localização dos orifícios na parede.

Faça as perfurações e coloque as buchas apropriadas. Aperte o suporte de montagem de parede com parafusos. Certifique-se de que o suporte de montagem de parede está nivelado.

Monte a plataforma da bomba no suporte de montagem de parede pressionando-a para baixo até que esteja em posição.

Existem tamanhos diferentes de plataformas da bomba, desde 2 bombas até 6 bombas. A imagem mostra uma plataforma da bomba com 3 bombas e um suporte utilizado para isso.

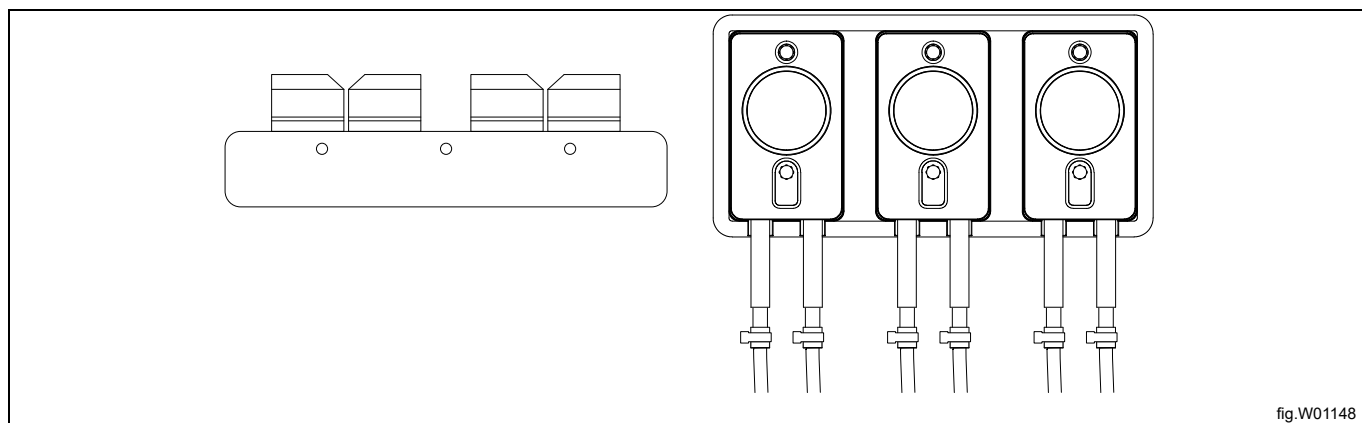
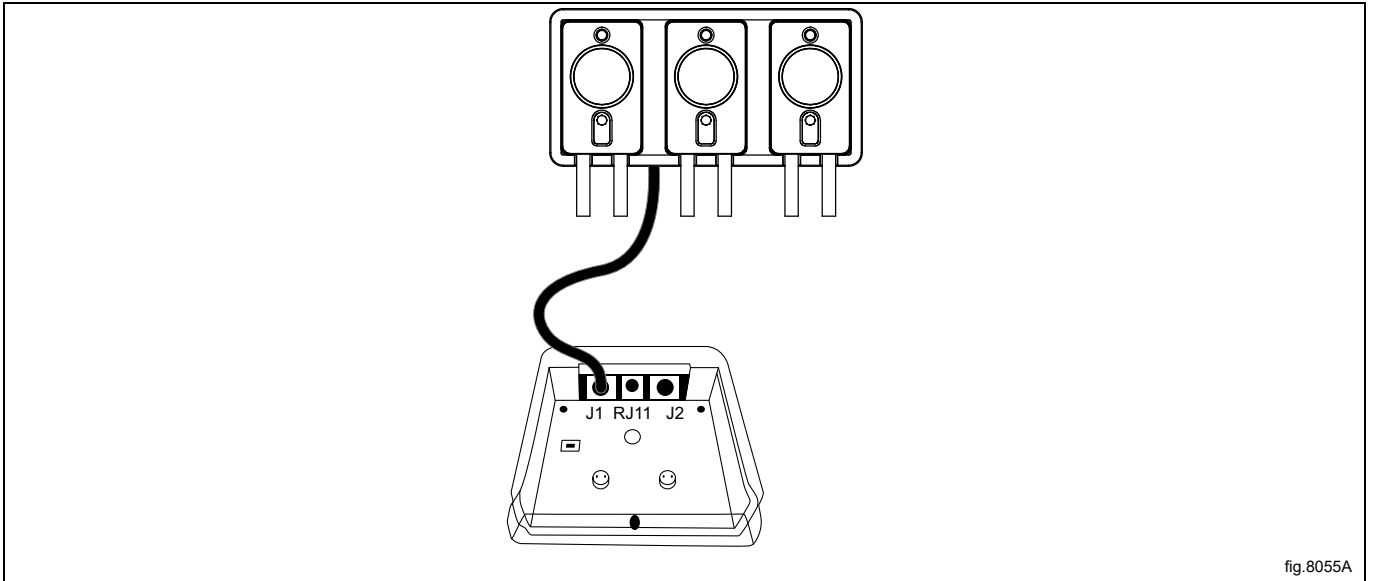


fig.W01148

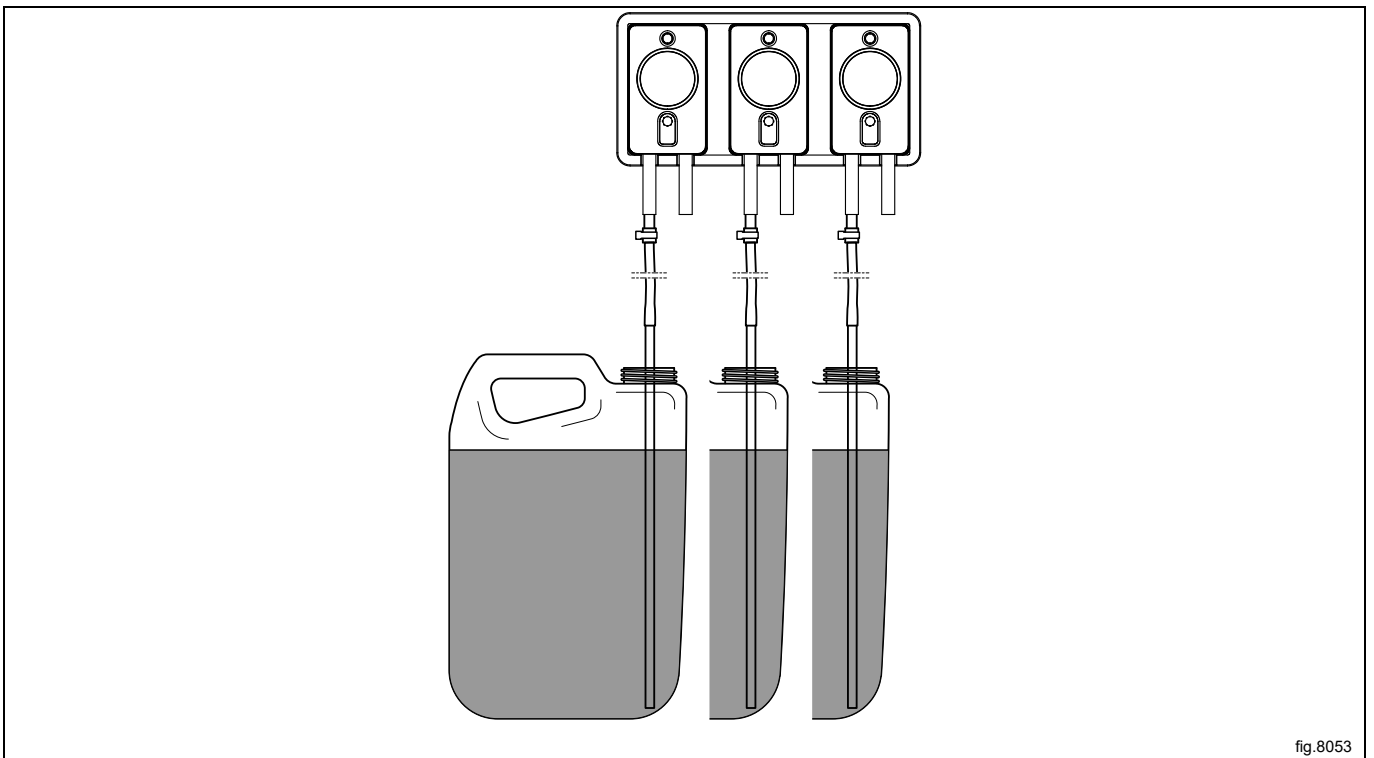
Ligue o cabo da plataforma da bomba para a porta J1 do controlador EDS.



Ligue as mangueiras à plataforma da bomba.

Ligue a mangueira a partir do detergente líquido para a esquerda em cada bomba.

A mangueira da bomba para a máquina de lavar e centrifugar é ligada no lado direito de cada bomba.



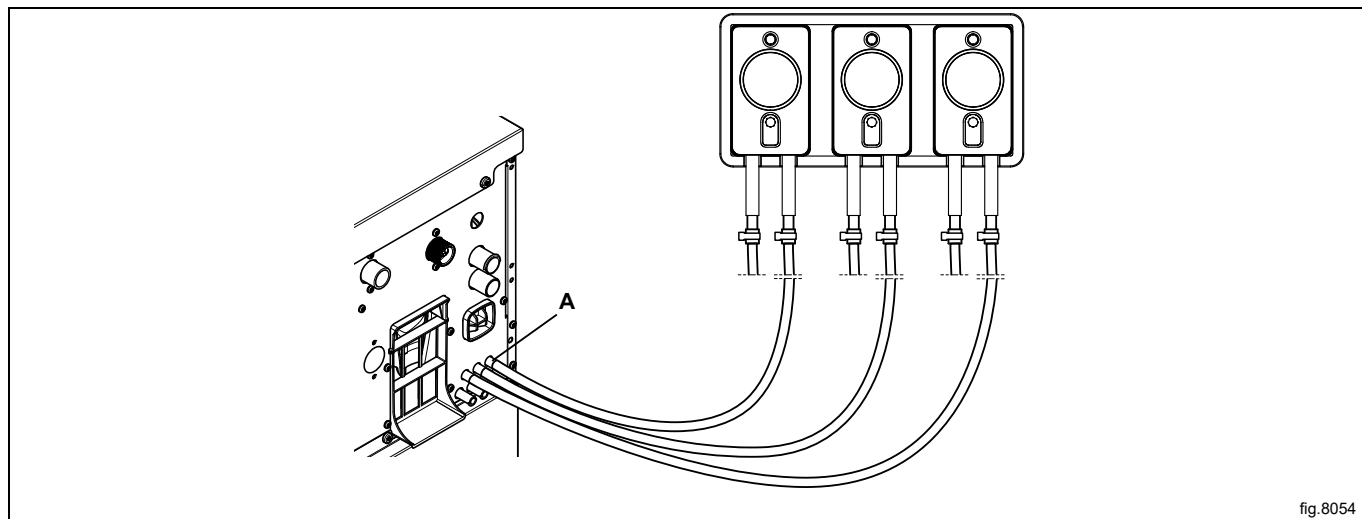
A máquina de lavar e centrifugar está preparada para a ligação a sistemas de dosagem externa ou sistemas de reutilização da água, etc.

As ligações estão fechadas na entrega. Abra as ligações (A) que devem ser utilizadas furando um orifício de $\varnothing$ 6 mm onde as mangueiras devem ser ligadas.

Nota:

Certifique-se de que não há rebarbas após a perfuração.

Ligue a mangueira a partir do lado direito da bomba para a ligação a ser utilizada na máquina de lavar e centrifugar.



Quando todas as mangueiras tiverem sido ligadas e para se certificar que estão bem apertadas, utilize abraçadeiras para fixar as mangueiras às ligações

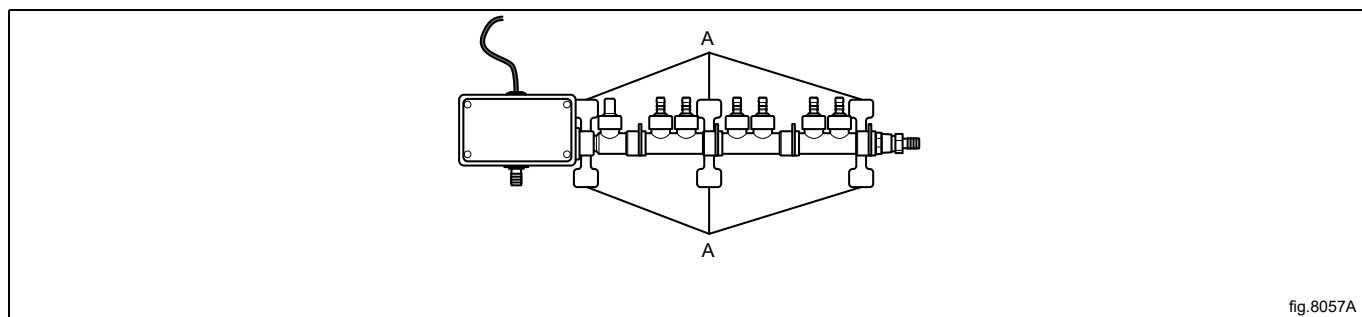
3.5 Instalação do Coletor de descarga (opcional)

O Coletor de descarga é recomendado em locais onde os tubos entre a plataforma da bomba e a máquina de lavar e centrifugar tenham um tamanho superior a 10 m.

Também pode ser utilizado por razões de segurança em instalações onde sejam utilizados produtos químicos perigosos.

O Coletor de descarga é utilizado para limpar os cabos quando não estiverem a ser utilizados.

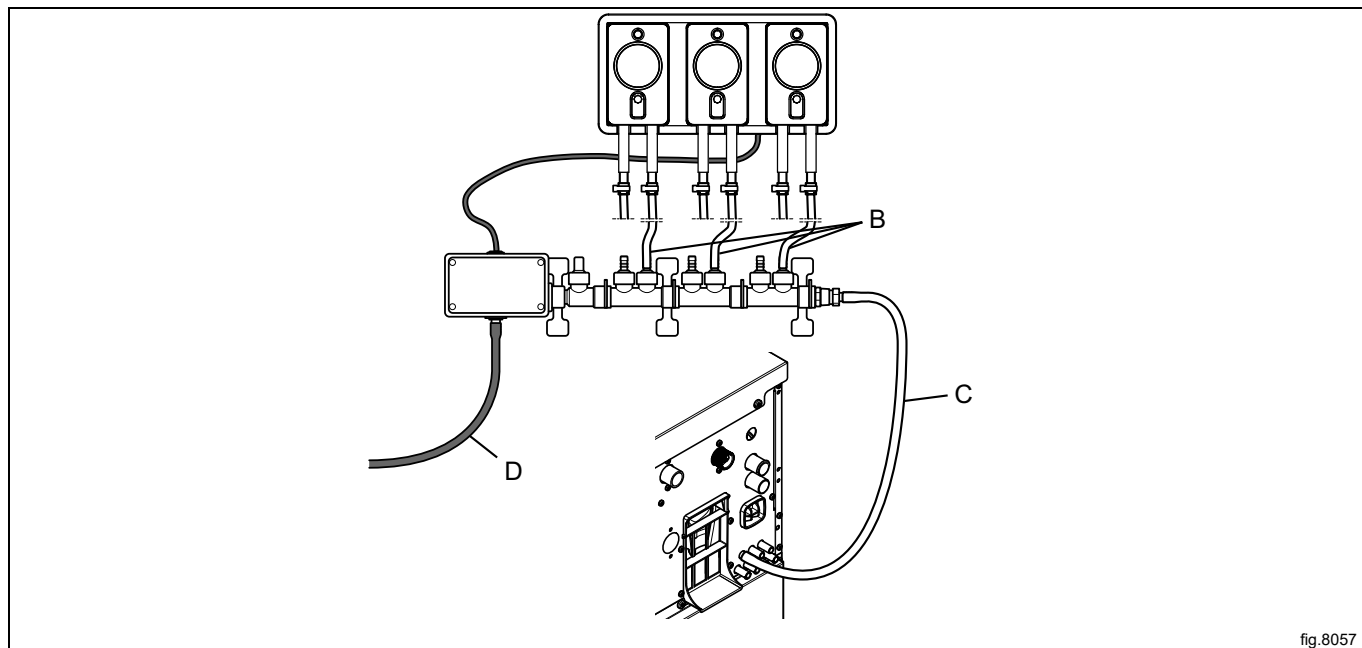
Monte o Coletor de descarga numa posição adequada em baixo da plataforma da bomba. O Coletor de descarga deve ser montado na parede com os ganchos para pendurar (A).



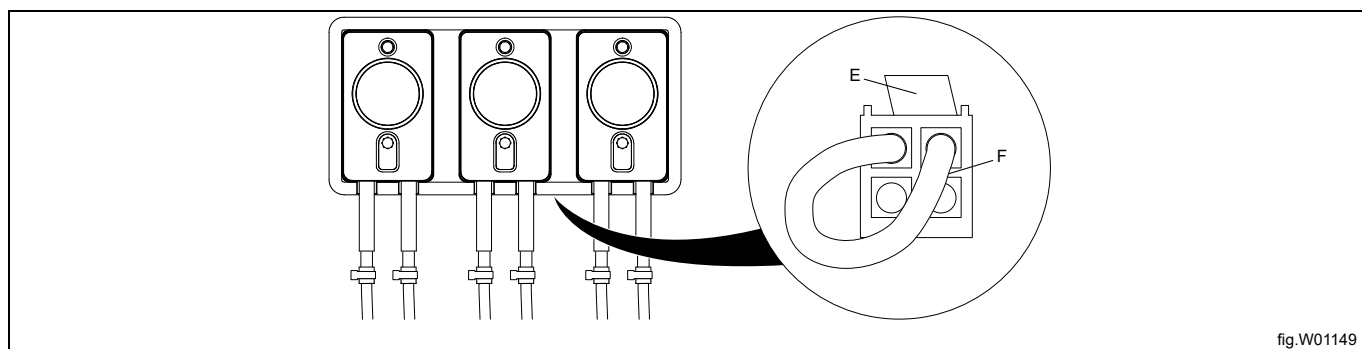
Ligue os tubos de saída às ligações do Coletor de descarga (B).

Ligue um tubo do Coletor de descarga para a máquina de lavar e centrifugar (C).

Ligue a entrada de água (D).



Pressione a patilha de bloqueio (E) e retire o chicote do ligador (F) da plataforma da bomba (guarde o chicote do ligador para utilizações futuras se o Coletor de descarga for desligado). Quando removido, ligue o cabo elétrico do Coletor de descarga para a ligação na plataforma da bomba.



3.6 Instalação do controlador EDS

3.6.1 Geral

O controlador EDS pode ser montado numa parede ou no painel lateral numa máquina de lavar e centrifugar.

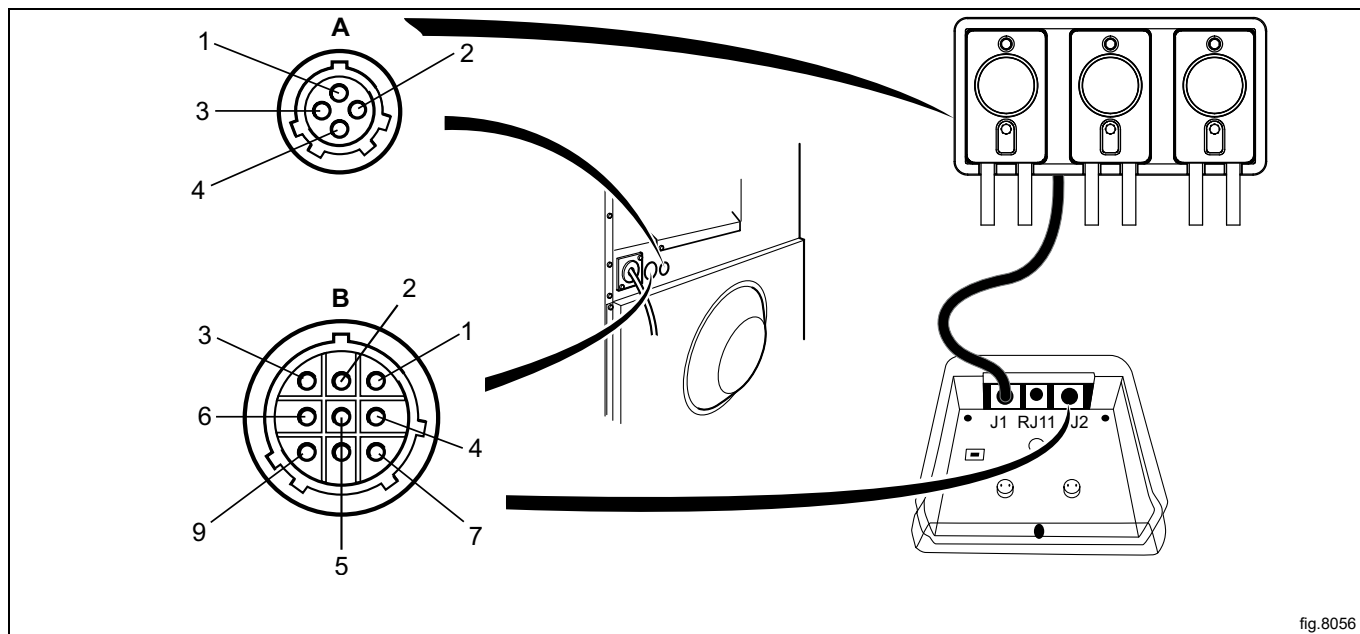
Ligue os cabos na parte de trás do controlador EDS. Instale a placa de montagem na respetiva localização e instale o controlador EDS na placa de montagem.

A placa de montagem é montada com ganchos de Velcro auto-adesivos ou com parafusos Allen e porcas (fornecidos com o kit). Se o controlador EDS for para ser montado numa máquina de lavar e centrifugar, os ganchos de Velcro auto-adesivos devem ser utilizados.

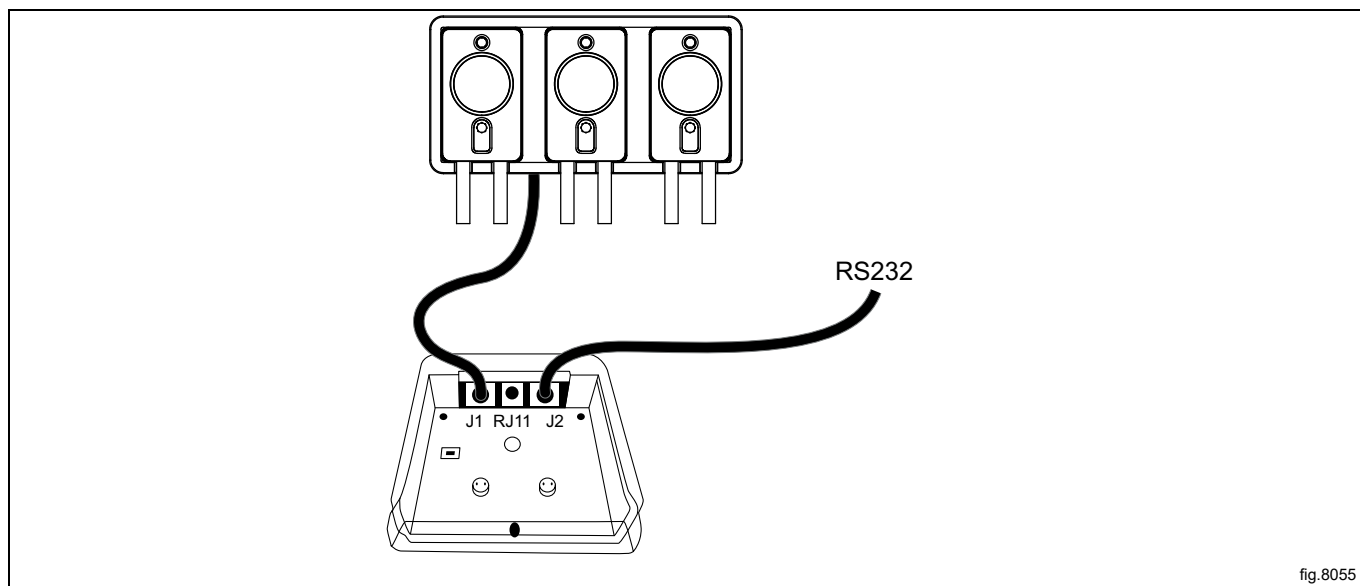
3.6.2 Instalação no Compass Control e Compass Pro

Ligue o cabo da fonte de alimentação à máquina (A) e a outra extremidade do cabo juntamente com o cabo da Dosagem Eficiente numa caixa de ligação ou com uma ficha e uma tomada.

Ligue uma extremidade do cabo do controlador EDS J2 e a outra extremidade para a máquina (B).



Se a máquina NÃO ESTIVER preparada de fábrica para sistemas de dosagem externos, o cabo da porta J2 no controlador EDS deve ser ligado à porta RS232 num dos módulos I/O da máquina. Siga as instruções para o seu tipo de máquina.



Ligação ao módulo I/O tipo 2

Desligue a alimentação eléctrica da máquina.

Desmonte o painel de cobertura na parte de trás da máquina.

Retire uma das tampas dos orifícios na parte de trás da máquina. A localização difere em modelos diferentes.

O cabo da porta J2 no controlador EDS deve então ser passado pelo orifício (A) e ligado à porta RS232 no módulo I/O.

Coloque o cabo e monte a contra-porca e o buçim conforme apresentado na imagem.

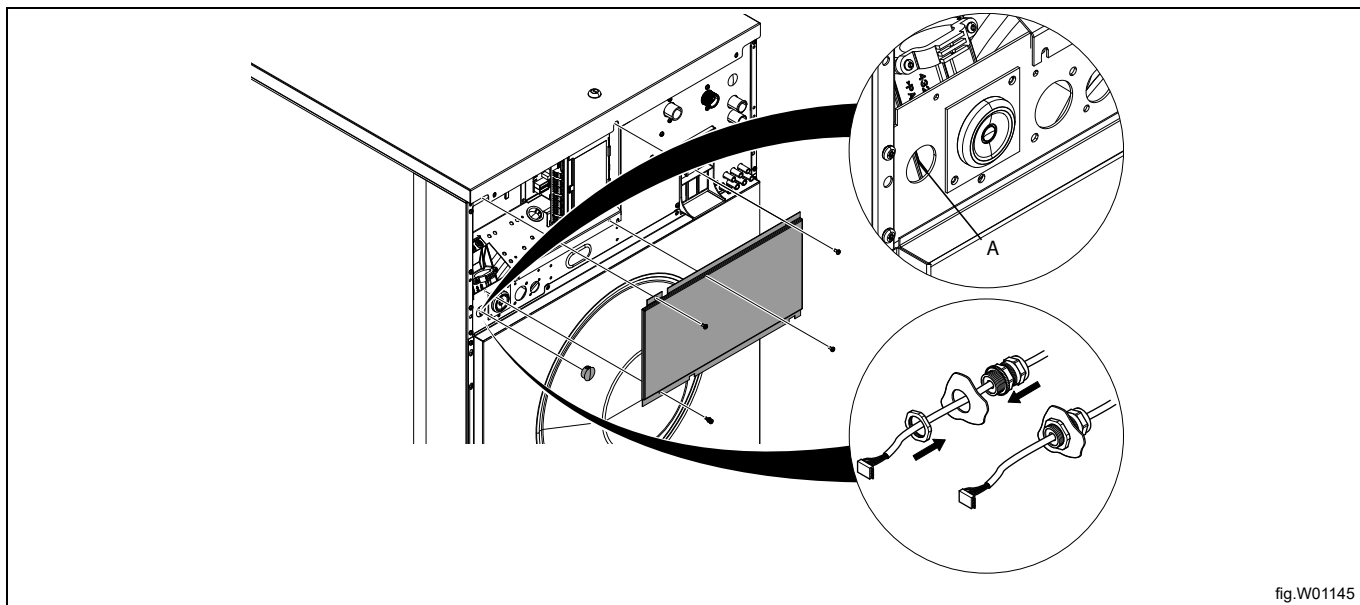


fig.W01145

Ligue o da porta J2 no controlador EDS para a porta RS232 no módulo I/O.

Fixe o cabo nas posições adequadas.

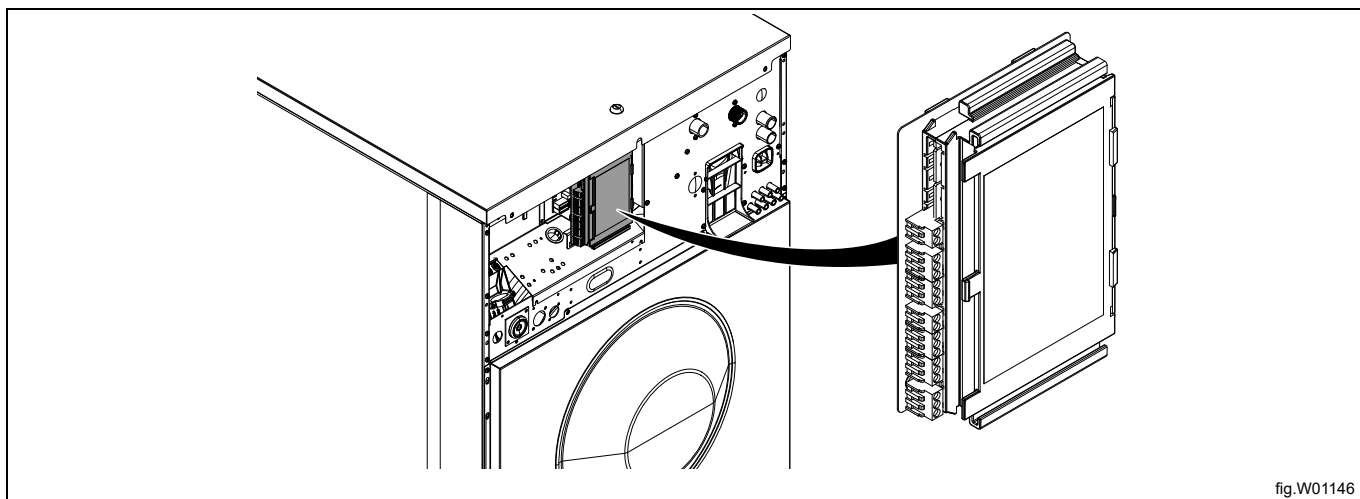


fig.W01146

Ligação ao módulo I/O tipo 1, 11 ou 3

Desligue a alimentação eléctrica da máquina.

Retire uma das tampas dos orifícios na parte de trás da máquina. A localização difere em modelos diferentes.

O cabo da porta J2 no controlador EDS deve então ser passado pelo orifício (A) e ligado à porta RS232 no módulo I/O.

Coloque o cabo e monte a contra-porca e o buçim conforme apresentado na imagem.

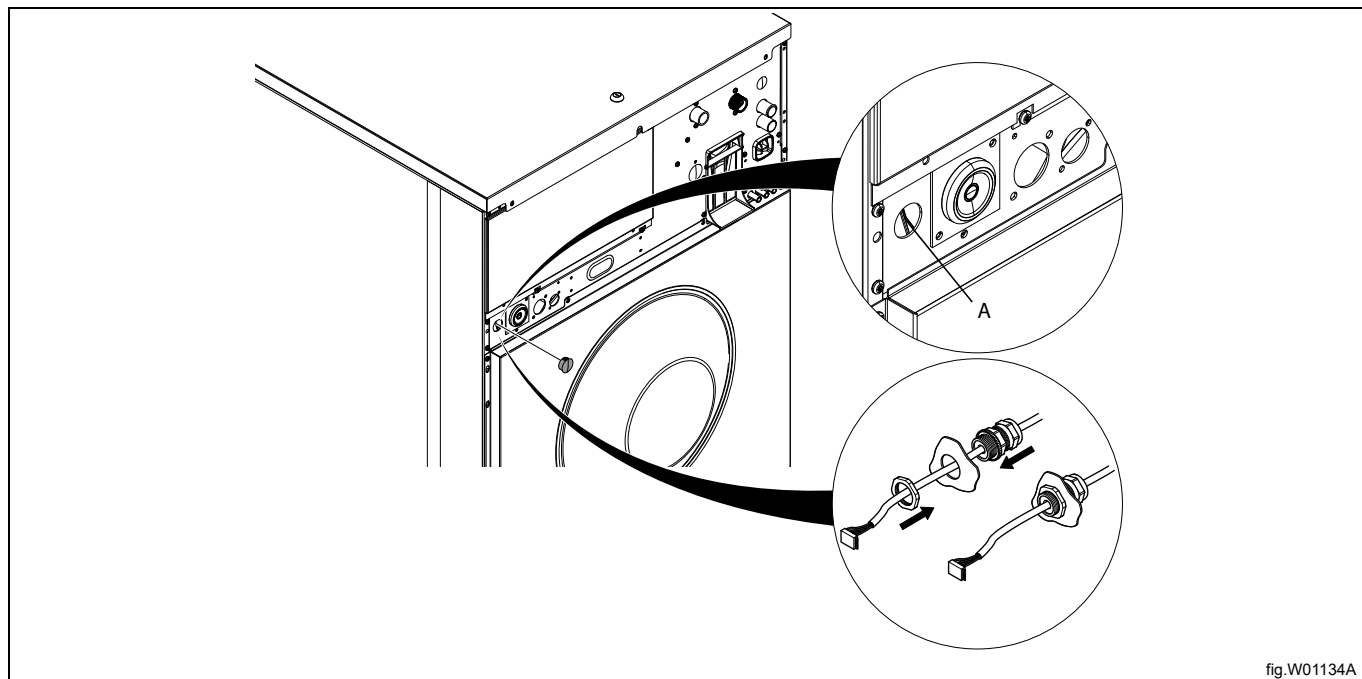


fig.W01134A

Desmonte o painel superior.

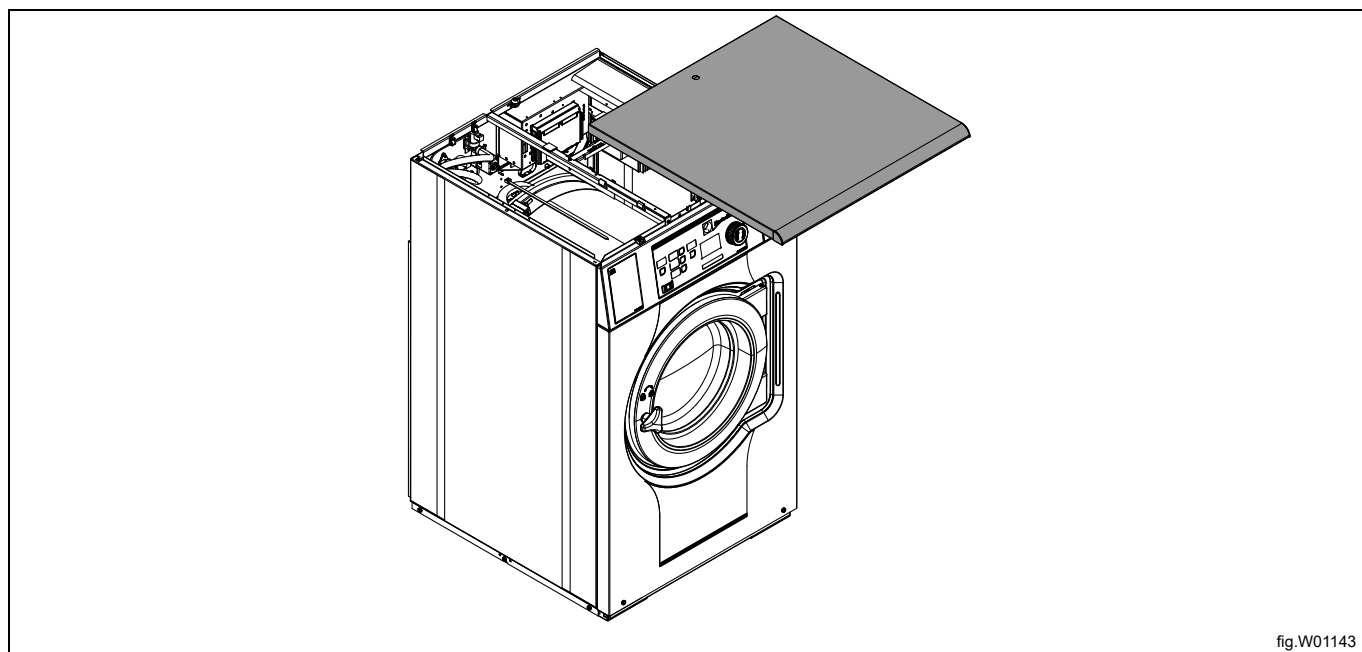


fig.W01143

Ligue o da porta J2 no controlador EDS para a porta RS232 no módulo I/O.

A ligação encontra-se na parte inferior do módulo I/O. Para conseguir ligar, pode ser necessário desmontar temporariamente o módulo I/O.

Fixe o cabo nas posições adequadas. O cabo não pode estar em contacto com o tambor.

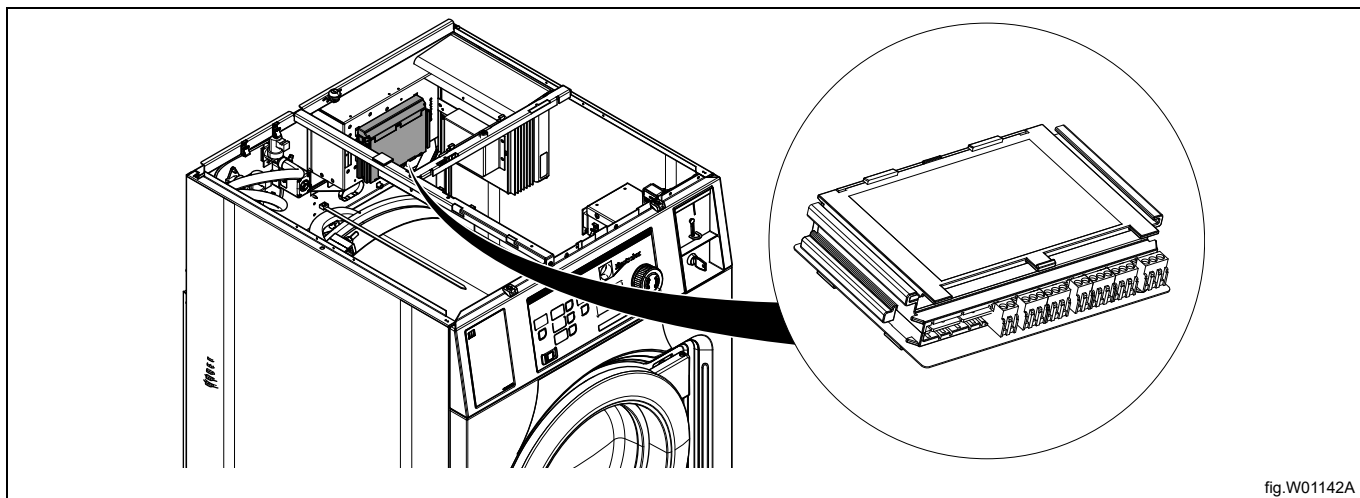


fig.W01142A

Ligação ao módulo CPU

Desligue a alimentação eléctrica da máquina.

Retire uma das tampas dos orifícios na parte de trás da máquina. A localização difere em modelos diferentes.

O cabo da porta J2 no controlador EDS deve então ser passado pelo orifício (A) e ligado à porta RS232 no módulo CPU na parte da frente da máquina.

Coloque o cabo e monte a contra-porca e o buçim conforme apresentado na imagem.

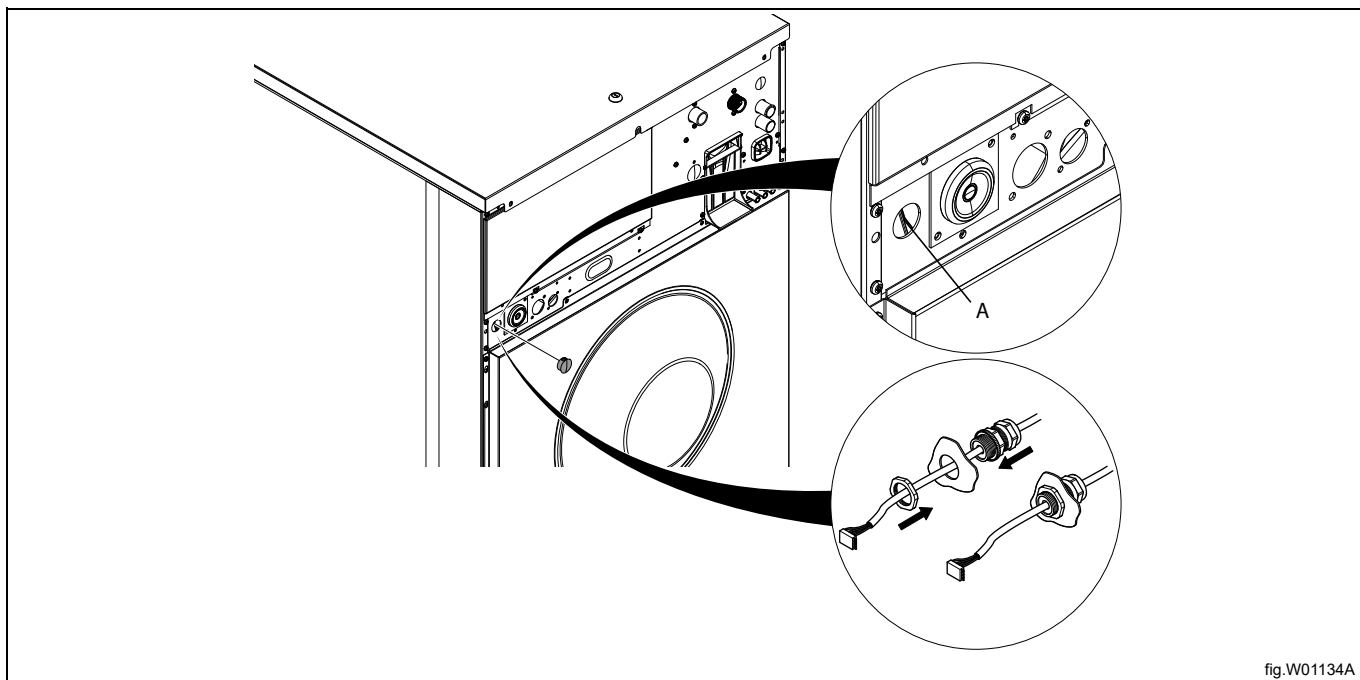


fig.W01134A

Desmonte o painel superior.

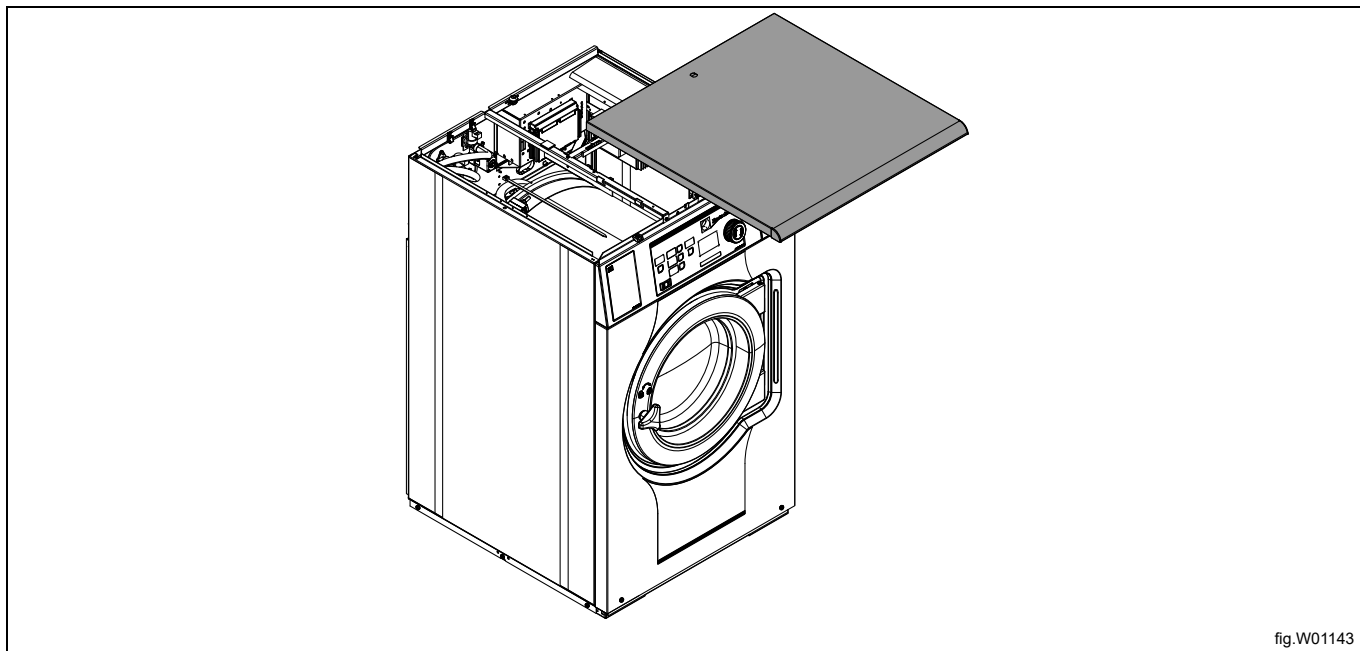


fig.W01143

Desmonte a tampa.

Ligue o cabo da porta J2 no controlador EDS para a porta RS232 no módulo CPU.

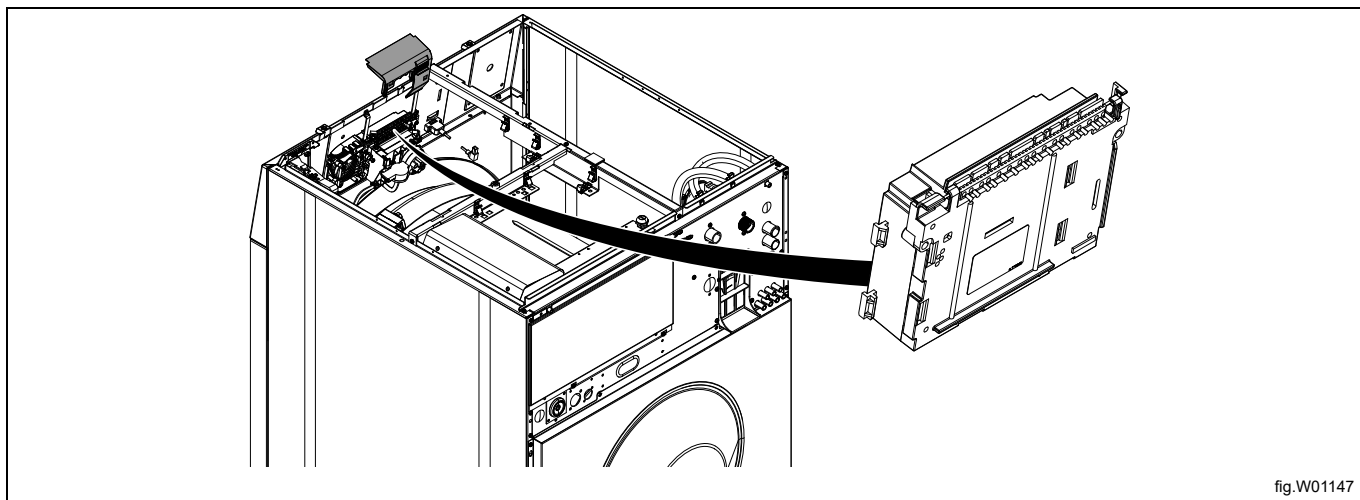


fig.W01147

Fixe o cabo nas posições adequadas. O cabo não pode estar em contacto com o tambor.

Nota:

Se não existir uma porta RS232 livre em quaisquer dos módulos I/O é necessário instalar um novo módulo I/O na máquina. Siga as instruções para tal no Manual de Serviço para o modelo específico.

3.6.3 Instalação no Clarus Control

O cabo da porta RJ11 no controlador EDS deve ser ligado à ligação X10 no cartão A1 do CPU. Dependendo do modelo da máquina, o cartão A1 do CPU está localizado em diferentes sítios. Siga as instruções para o seu tipo de máquina.

W465H/N/S-W4330H/N/S

Desligue a alimentação eléctrica da máquina.

O cabo da porta RJ11 no controlador EDS deve ser passado através de um orifício na parte de trás da máquina (A) e ligado à ligação X10 no cartão A1 do CPU.

Coloque o cabo e monte a contra-porca e o buçim conforme apresentado na imagem.

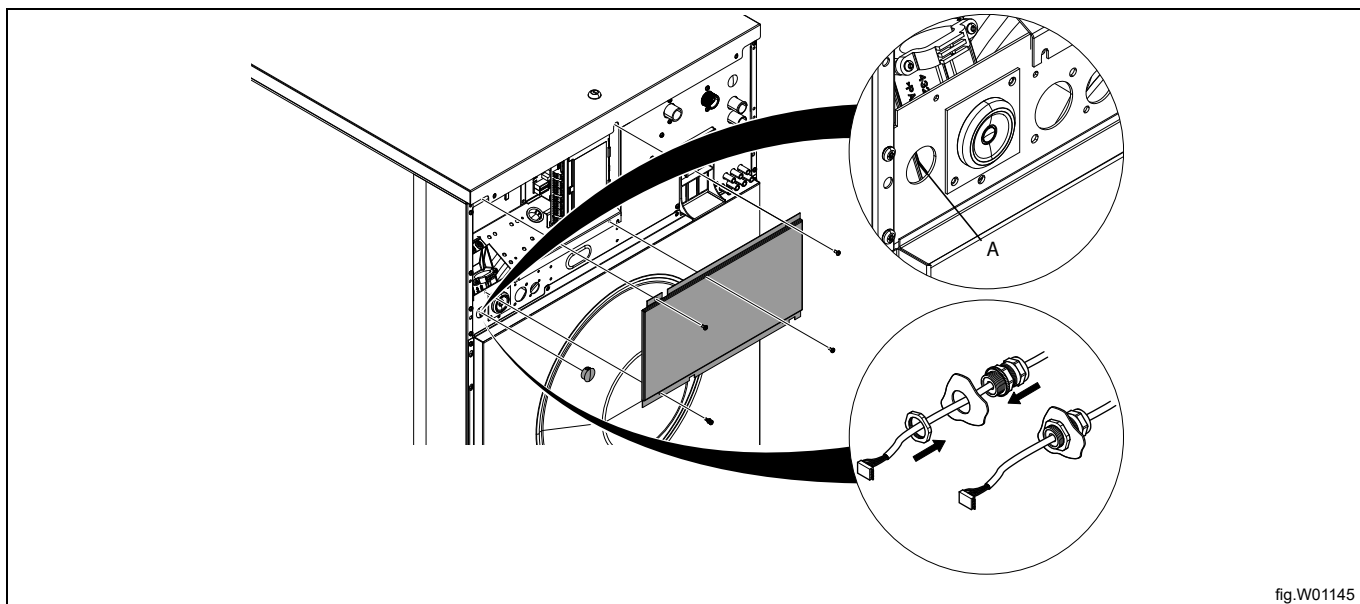


fig.W01145

Desmonte o painel superior e retire a tampa sobre o módulo de ligação.

Localize a ligação X10 na parte de trás do lado direito no cartão A1 do CPU.

Ligue o cabo da porta RJ11 no controlador EDS para o cartão A1 do CPU.

Fixe o cabo nas posições adequadas. O cabo não pode estar em contacto com o tambor.

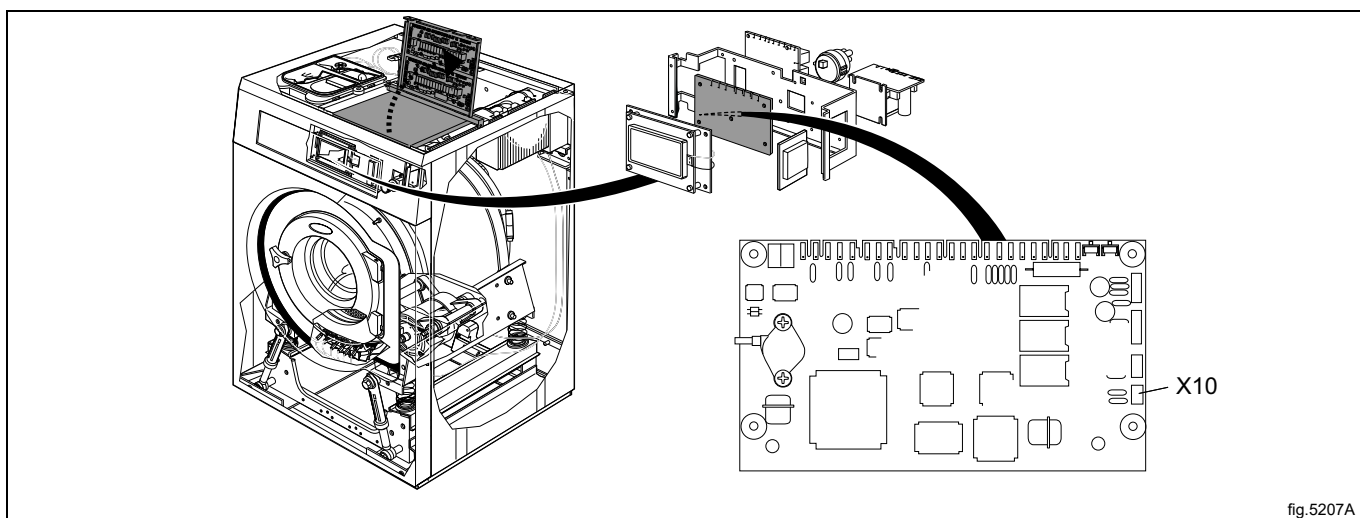


fig.5207A

W4400H-W41100H

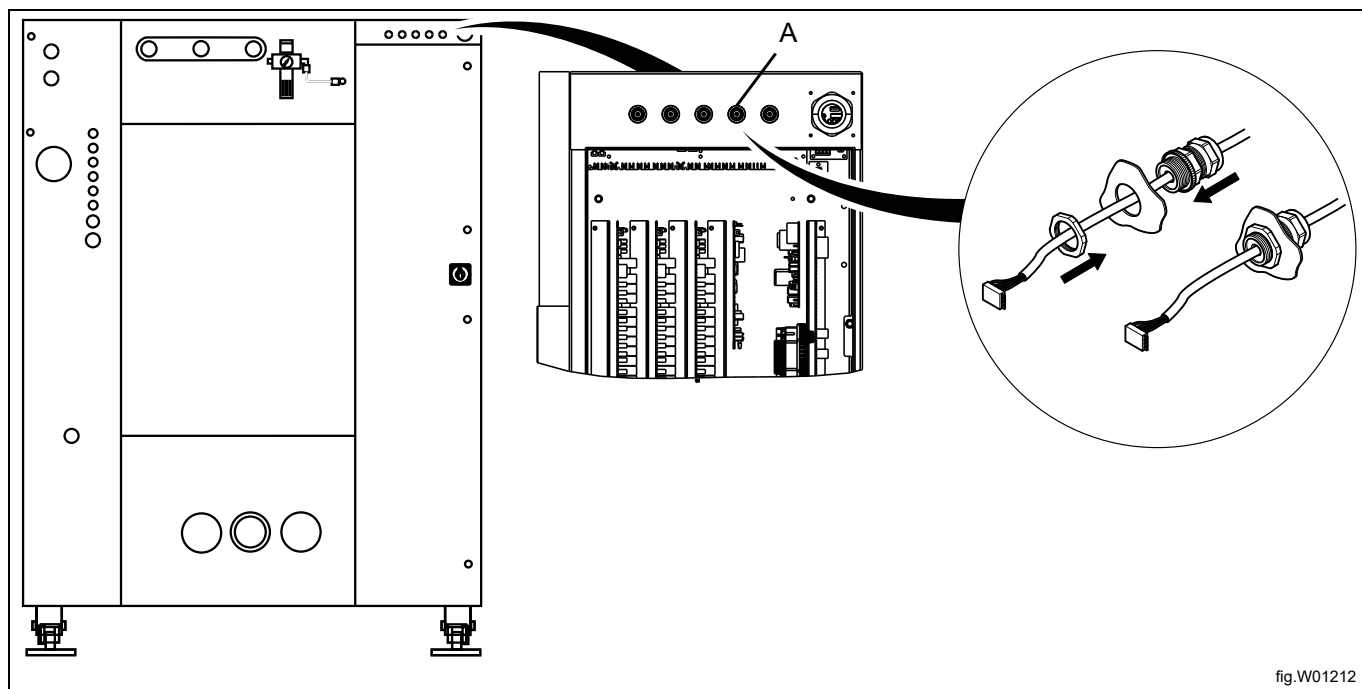
Desligue a alimentação eléctrica da máquina.

Abra o armário eléctrico na parte de trás da máquina.

Localize a ligação X10 no cartão A1 do CPU.

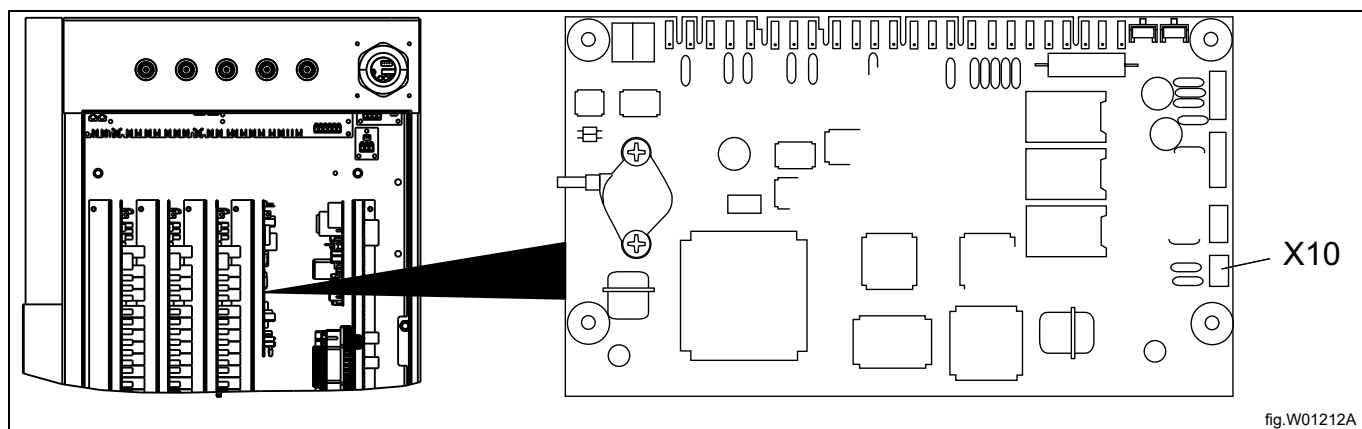
O cabo da porta RJ11 no controlador EDS deve ser passado através de um orifício na parte de trás da máquina (A) e ligado à ligação X10 no cartão A1 do CPU.

Coloque o cabo e monte a contra-porca e o buçim conforme apresentado na imagem.



Ligue o cabo da porta RJ11 no controlador EDS à ligação X10 no cartão A1 do CPU.

Fixe o cabo nas posições adequadas.



Nas máquinas W4400H/W4600H com o número de série até –980/1287 e nas máquinas W4850H/W41100H com o número de série até –1220/636 a ligação X10 NÃO está localizada na parte de trás da máquina mas sim à frente. Neste caso, a ligação X10 não deve ser utilizada. Em alternativa, é necessário instalar um kit DMIS (o n.º do Art. do kit DMIS é o 988916197).

Instale o kit DMIS em conformidade com as instruções fornecidas com o kit.

Assim que o kit DMIS estiver instalado, corte o conector X10 de 3-polos e descarne os três fios aproximadamente 6 mm (1/4 pol.). Ligue os fios ao terminal (B) incluído com o kit DMIS.

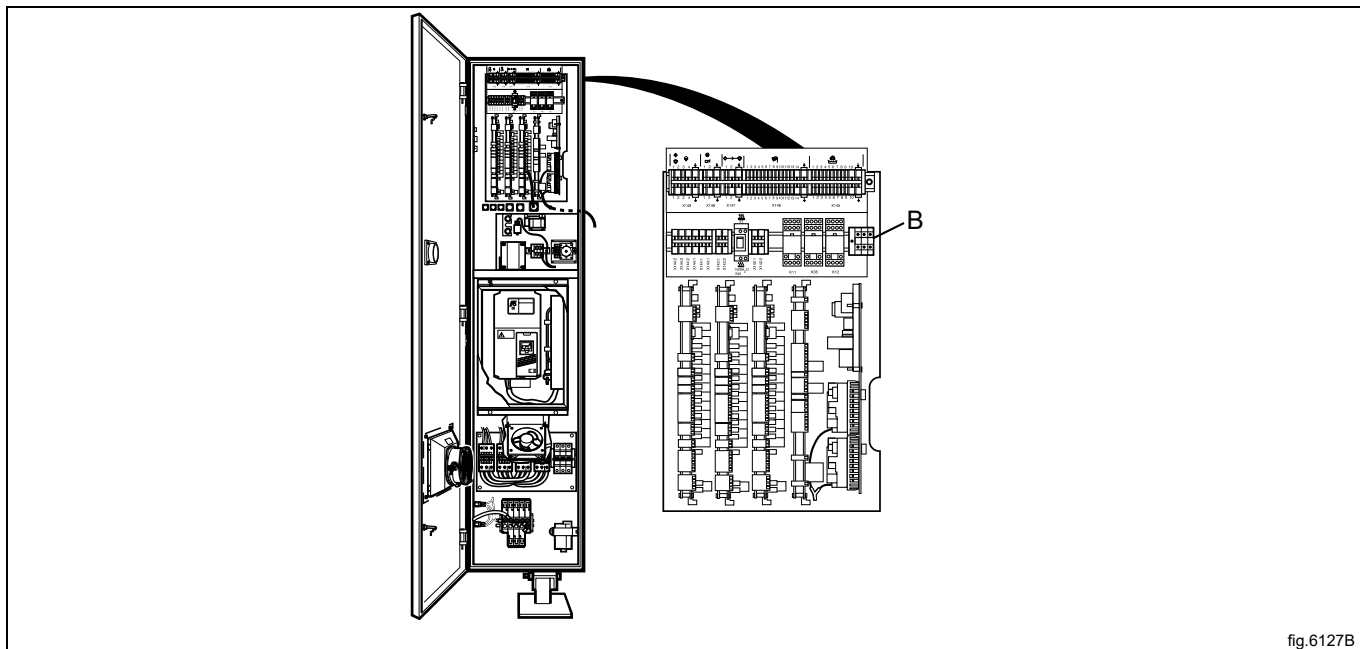


fig.6127B

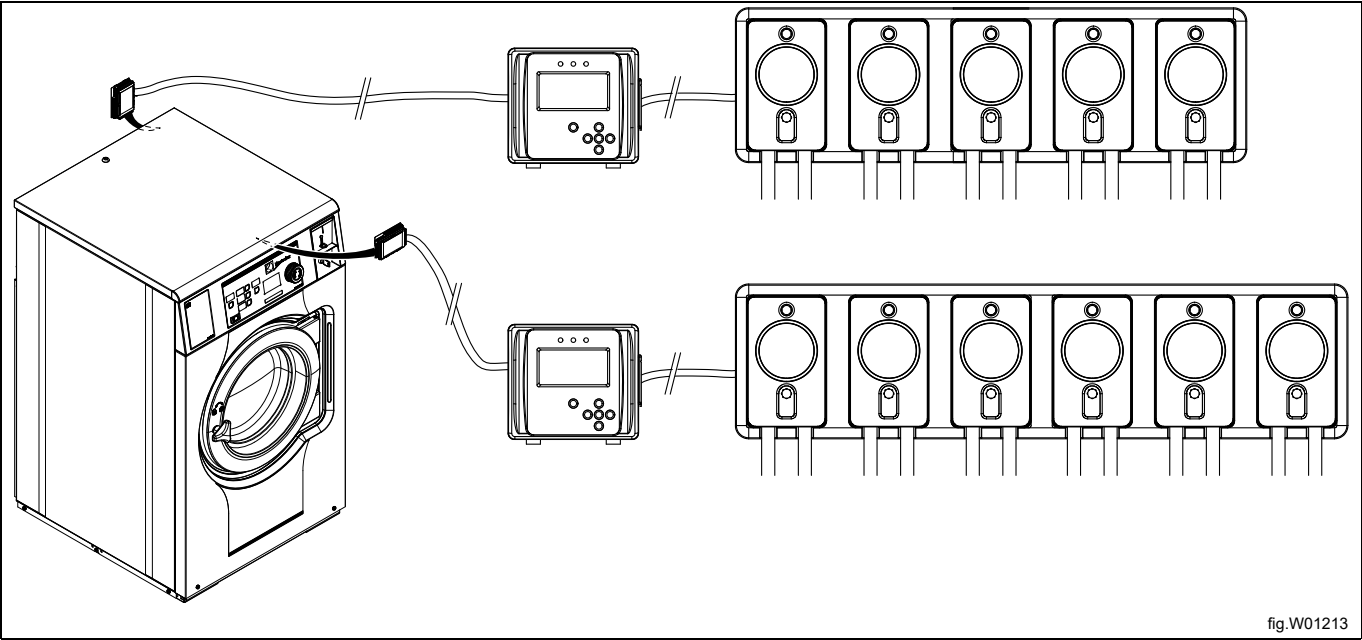
Ao localizar o terminal (B), pode facilmente verificar se a máquina já possui o DMIS instalado. Se o terminal (B) estiver ligado; o DMIS já se encontra instalado.

Se a máquina já possuir o DMIS instalado, substitua os fios do terminal (B) por fios novos. Corte o conector X10 de 3-polos e descarne os três fios aproximadamente 6 mm (1/4 pol.). Ligue os fios ao terminal (B) incluído com o kit DMIS.

3.6.4 Controlador duplo

Quando são necessárias mais bombas é possível ligar dois controladores EDS à mesma máquina de lavar e centrifugar. Isto faz com que seja possível ter até onze bombas.

Ligue um dos controladores EDS à porta RS232 no módulo I/O e o outro controlador EDS à porta RS232 no módulo do CPU.



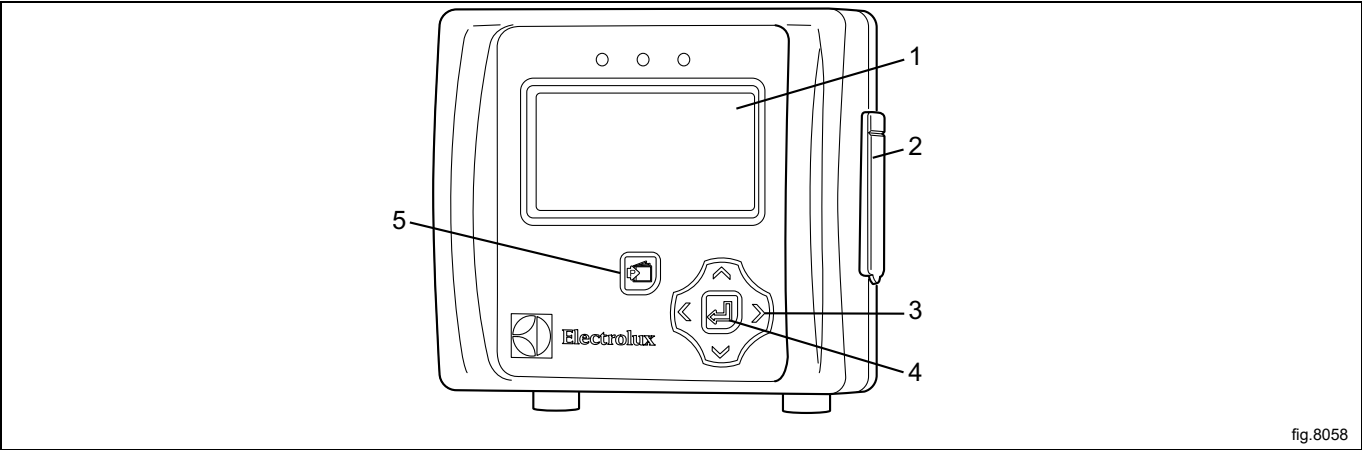
A plataforma da bomba a ser utilizada é definida no INSTALLER MENU.

4 Programação

4.1 Painel de funcionamento

Os botões no painel de funcionamento são utilizados para navegar na árvore do menu.

Prima a tecla Enter para ativar um menu e guardar uma definição.



1	Visor
2	Tampa da ligação USB
3	Setas para navegar para a direita, esquerda, para baixo e para cima
4	Enter
5	Entrar/Sair do Menu principal

4.2 Definições de idioma

O controlador EDS é predefinido de origem com os idiomas Inglês e Espanhol. Outros idiomas podem ser transferidos diretamente a partir da página web do EDS para uma unidade USB (16 GB ou mais pequena).

Ao modificar um dos idiomas predefinidos, a unidade USB com o idioma pretendido deve ser ligada **antes** de ligar o controlador EDS.

Introduza a unidade USB com o idioma pretendido. Ligue o controlador EDS, selecione o idioma e pressione a tecla Enter para guardar.

4.3 Definições de hora e data

Quando o idioma tiver sido definido o “Menu Data e Hora” é apresentado automaticamente no visor.

Defina a data e a hora e prima Enter para guardar.

A data é definida como AAAA-MM-DD.

A hora é definida em HH:MM.

4.4 Escorvar as bombas

Entre no MAIN MENU e ative o INSTALLER MENU.

MAIN MENU
EMERGENCY PUMP STOP
USER PRIME PUMPS
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW EFFICIENCY

É preciso inserir uma palavra-passe para continuar.

A palavra-passe predefinida é 01234.

Quando a palavra-passe for definida, entrará no INSTALLER MENU.

Ative o menu INSTALLER SERVICE.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE

Ative o menu SERVICE PUMPS.

INSTALLER SERVICE
SERVICE PUMPS
VIEW LOAD COUNT
VIEW LOAD WEIGHT
VIEW AMOUNT PUMPED
CLEAR DATA LOG

Ative o menu PRIME PUMP.

SERVICE PUMPS
PRIME PUMP
PUMP CALIBRATION
NAME PUMPS
ENTER PRODUCT COSTS
DATE TUBE CHANGED

Selecione a bomba da lista e pressione o botão Enter para iniciar e parar a bomba.

A mangueira deve ser completamente enchida até à saída da mesma.

SET PRIME PUMP
P1
P2
P3
P4
P5
P6

4.5 Calibragem das bombas

Antes de iniciar a calibragem, certifique-se de que as bombas foram escorvadas.

Entre no MAIN MENU e ative o INSTALLER MENU.

MAIN MENU
EMERGENCY PUMP STOP
USER PRIME PUMPS
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW EFFICIENCY

É preciso inserir uma palavra-passe para continuar.

A palavra-passe predefinida é 01234.

Quando a palavra-passe for definida, entrará no INSTALLER MENU.

Ative o menu INSTALLER SERVICE.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE

Ative o menu SERVICE PUMPS.

INSTALLER SERVICE
SERVICE PUMPS
VIEW LOAD COUNT
VIEW LOAD WEIGHT
VIEW AMOUNT PUMPED
CLEAR DATA LOG

Ative o menu PUMP CALIBRATION.

SERVICE PUMPS
PRIME PUMP
PUMP CALIBRATION
NAME PUMPS
ENTER PRODUCT COSTS
DATE TUBE CHANGED

Ative o menu CALIBRATE VOLUME.

PUMP CALIBRATION
VIEW CALIBRATION
CALIBRATE (TIME)
CALIBRATE (VOLUME)

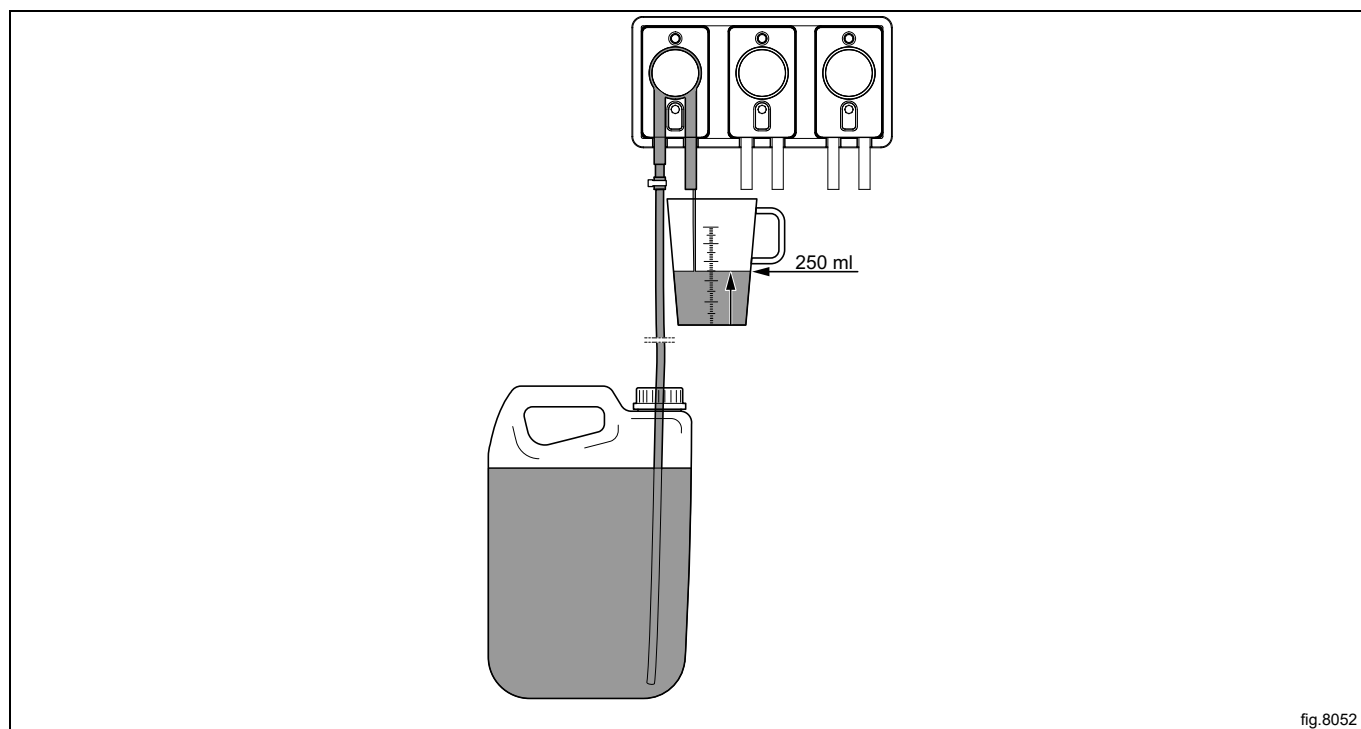
Coloque um recipiente com marcações em ml (volume mínimo de 300 ml) em baixo do tubo de saída da bomba a ser calibrada.

Selecione a bomba a ser calibrada da lista e pressione a tecla Enter para iniciar.

SET PRIME PUMP
P1
P2
P3
P4
P5
P6

Pressione a tecla Enter para parar exatamente nos 250 ml.

Repita a calibragem para todas as bombas.



Nota:

Se as bombas não forem calibradas não irão funcionar mesmo se houver uma quantidade programada.

Nota:

Se o tempo de calibragem para cada bomba for superior a 52 segundos para 250 ml (50 segundos para 8 onças) isto indica que a saída da bomba está 25% abaixo do caudal nominal. Neste caso recomenda-se o aumento do tamanho da entrada do tubo de fornecimento para evitar desgaste no tubo.

4.6 Configurações básicas no controlador EDS

De modo a que o sistema EDS funcione, as seguintes configurações básicas devem ser efetuadas no controlador EDS.

Entre no MAIN MENU e ative o INSTALLER MENU.

MAIN MENU
EMERGENCY PUMP STOP
USER PRIME PUMPS
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW EFFICIENCY

É preciso inserir uma palavra-passe para continuar.

A palavra-passe predefinida é 01234.

Quando a palavra-passe for definida, entrará no **INSTALLER MENU**.

Ative o menu **SET UNITS OF MEASURE** e selecione a unidade.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE
Electrolux Professional SETUP

Ative o menu **Electrolux Professional SETUP**.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE
Electrolux Professional SETUP

No menu **Electrolux Professional SETUP** estão disponíveis os seguintes submenus.

Ative qualquer um dos menus para visualizar ou alterar os parâmetros.

- Electrolux Professional MACHINE
- Electrolux Professional ADDRESS
- MACHINE WEIGHT
- DUAL CONTROLLER

MÁQUINA Electrolux Professional

Ative o menu **Electrolux Professional MACHINE** e defina o sistema de controlo correto.

Electrolux Professional TYPE
COMPASS PRO
COMPASS
CLARUS CONTROL

ENDEREÇO Electrolux Professional

Para uma máquina com Compass Control/Compass Pro o endereço do controlador EDS está predefinido para 000. Para uma máquina com Clarus Control o endereço do controlador EDS está predefinido para 001.

Certifique-se de que o endereço da máquina de lavar e centrifugar está também definido para 0 ou altere o endereço do controlador EDS para corresponder ao endereço da máquina de lavar e centrifugar.

Ative o menu **Electrolux Professional ADDRESS** e defina o endereço.

Electrolux Professional ADDR.
000/001

Nota:

A comunicação entre a máquina de lavar e centrifugar e o controlador EDS não irá funcionar se os endereços não forem os mesmos.

A comunicação é verificada pela presença de um asterisco (*) no canto direito na parte inferior do visor.

Electrolux Professional
PROG S 12345
STEP -
TIME -
WGT -
TEMP -
EFF *

MACHINE WEIGHT

Ative o menu **MACHINE WEIGHT** e defina a capacidade de peso da lavadora centrifugadora. A capacidade de peso encontra-se na etiqueta na parte de trás da máquina.

MACHINE WEIGHT
000

DUAL CONTROLLER

Este menu é válido apenas se tiver dois Controladores EDS e duas plataformas da bomba ligadas a uma máquina.

Ative o menu **DUAL CONTROLLER**.

Selecione o controlador 1 ou 2 e desligue a função.

DUAL CONTROLLER
OFF
CONTROLLER 1
CONTROLLER 2

Altere o endereço da máquina de lavar e centrifugar

Se for necessário alterar o endereço da máquina na máquina de lavar e centrifugar, proceda do seguinte modo:

- Ative o Modo de serviço na máquina.
- Ative o menu CONFIGURATION.

SERVICE MENU
FUNCTION TEST
CONFIGURATION
PRICE PROGRAMMING
STATISTICS
PROGRAM PARAMETERS
SYSTEM
DEFAULT LANGUAGE

- Ative o menu MACHINE ADDRESS e defina o endereço da máquina.

4.7 Configuração da fórmula de dosagem

No menu PROGRAM FORMULA é possível criar, editar e guardar fórmulas de dosagem.

- Podem ser armazenadas até 50 fórmulas de dosagem no controlador EDS.
- Cada fórmula de dosagem pode ser atribuída aos seis dos múltiplos programas de lavagem Electrolux Profissional disponíveis na máquina.
- Se utilizado corretamente, o controlador EDS pode ser utilizado por até 300 programas de lavagem Electrolux Professional.

Software necessário

A programação e configuração são efetuadas com **Gestor de Programas da Lavandaria** ou **Programa de Edição de Fórmulas**.

- Para o Gestor de Programas da Lavandaria o software é distribuído em 2 kits. Um kit é destinado para o Compass Pro e Compass Control e um kit é para o Clarus Control. As instruções de programação com o Gestor de Programas da Lavandaria estão incluídas no kit.
- O software para o Programa de Edição de Fórmulas é descarregado para um PC com sistema operativo Windows a partir da página web do fabricante. A fórmula é então guardada para um ficheiro .SUP que é carregado para o controlador EDS através da unidade USB.

Descarregue o Programa de Edição de Fórmulas: <http://hydrosystemseurope.com/support/downloads/>

Carregar as fórmulas de dosagem para o controlador EDS

Entre no MAIN MENU e ative o INSTALLER MENU.

MAIN MENU
EMERGENCY PUMP STOP
USER PRIME PUMPS
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW EFFICIENCY

É preciso inserir uma palavra-passe para continuar.
A palavra-passe predefinida é 01234.
Quando a palavra-passe for definida, entrará no `INSTALLER MENU`.
Ative o menu `DATA TRANSFER`.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE

Coloque a unidade USB com as fórmulas de dosagem descarregadas no controlador EDS.
Ative o menu `READ SETUP`.

DATA TRANSFER
WRITE REPORTS
READ SETUP
WRITE SETUP
UPDATE FIRMWARE
WRITE ACTIVITY LOG

Ative o ficheiro de configuração da lista. Antes de carregar irá aparecer uma mensagem de aviso no visor. Pressione a tecla `Enter` para carregar o ficheiro de configuração selecionado.

SETUP FILE
XXXXX
XXXXX
XXXXX
XXXXX
XXXXX

Descarregue as fórmulas de dosagem do controlador EDS para uma unidade USB
Entre no `MAIN MENU` e ative o `INSTALLER MENU`.

MAIN MENU
EMERGENCY PUMP STOP
USER PRIME PUMPS
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW EFFICIENCY

É preciso inserir uma palavra-passe para continuar.

A palavra-passe predefinida é 01234.

Quando a palavra-passe for definida, entrará no `INSTALLER MENU`.

Ative o menu `DATA TRANSFER`.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM ID CATEGORY
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE

Coloque a unidade USB no controlador EDS.

Ative o menu `WRITE SETUP`.

DATA TRANSFER
WRITE REPORTS
READ SETUP
WRITE SETUP
UPDATE FIRMWARE
WRITE ACTIVITY LOG

Utilize o teclado e introduza um nome do ficheiro para o ficheiro.

Antes de transferir irá aparecer uma mensagem de aviso no visor. Pressione a tecla Enter para transferir o ficheiro de configuração selecionado para uma unidade USB.

A unidade USB pode agora ser utilizada para carregar as fórmulas de dosagem para várias máquinas.

4.8 Transferir relatórios para uma unidade USB

Entre no `MAIN MENU` e ative o `INSTALLER MENU`.

MAIN MENU
EMERGENCY PUMP STOP
USER PRIME PUMPS
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW EFFICIENCY

É preciso inserir uma palavra-passe para continuar.

A palavra-passe predefinida é 01234.

Quando a palavra-passe for definida, entrará no `INSTALLER MENU`.

Ative o menu `DATA TRANSFER`.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE

Coloque a unidade USB no controlador EDS.

Ative o menu WRITE REPORTS.

DATA TRANSFER
WRITE REPORTS
READ SETUP
WRITE SETUP
UPDATE FIRMWARE
WRITE ACTIVITY LOG

Defina a data correta do relatório e pressione a tecla Enter.

Utilize o teclado para introduzir um nome para o relatório e pressione a tecla Enter para guardá-lo na unidade USB.

Reposição o relatório de dados

Entre no MAIN MENU e ative o INSTALLER MENU.

MAIN MENU
EMERGENCY PUMP STOP
USER PRIME PUMPS
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW EFFICIENCY

É preciso inserir uma palavra-passe para continuar.

A palavra-passe predefinida é 01234.

Quando a palavra-passe for definida, entrará no INSTALLER MENU.

Ative o menu INSTALLER SERVICE.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE

Ative o menu CLEAR DATA LOG.

INSTALLER SERVICE
SERVICE PUMPS
VIEW SINK COUNT
VIEW SINK VOLUME
VIEW AMOUNT PUMPED
CLEAR DATA LOG

Antes de efetuar a reposição do registo de dados irá aparecer uma mensagem de aviso no visor. Prima Enter. Defina a data atual e pressione a tecla Enter para efetuar a reposição do registo de dados.

Nota:

A reposição do registo de dados não irá afetar as definições dos programas principais.

4.9 Atribuição do programa de lavagem Electrolux Professional

Entre no MAIN MENU e ative o INSTALLER MENU.

MAIN MENU
EMERGENCY PUMP STOP
USER PRIME PUMPS
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW EFFICIENCY

É preciso inserir uma palavra-passe para continuar.

A palavra-passe predefinida é 01234.

Quando a palavra-passe for definida, entrará no INSTALLER MENU.

Ative o menu PROGRAM FORMULAS.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE

Selecione a fórmula da lista e pressione a tecla Enter.

O exemplo abaixo mostra F01 HYDRO ECO.

PROGRAM FORMULAS
F01 HYDRO ECO
F02 COLORS
F03 LIGHT SOIL
F04 GENERAL WASH
F05 ECO COLD
F06 SHORT

Ative o menu PROGRAM SELECT.

F01 HYDRO ECO
PUMP SETTINGS
SET COUNT PUMP
EDIT NAME
PROGRAM SELECT
CLEAR FORMULA

Selecione a fórmula da lista e pressione a tecla Enter.

O exemplo abaixo mostra E1.

F01 PROGRAM LIST
E1 016
E2
E3
E4
E5
E6

Atribua a fórmula de dosagem selecionada ao programa de lavagem da máquina Electrolux Professional. Esta fórmula pode ser atribuída a 6 diferentes programas de lavagem Electrolux Professional.

E1 PROGRAM
E3
E4
E5
E6

4.10 Seleção do modo de funcionamento

Existem dois modos de funcionamento diferentes, mapeamento Standard e mapeamento Euro.

Mapeamento Standard

No modo mapeamento standard, estão disponíveis 5 programas/sinais de lavagem. Cada sinal tem a capacidade de executar até 3 bombas e cada bomba é capaz de dispensar até 3 quantidades diferentes; A, B e C. Mais do que um sinal de lavagem pode ser atribuído a cada bomba.

Na primeira vez que a bomba recebe um sinal irá dispensar a "quantidade-A". Na segunda vez que a bomba recebe um sinal irá dispensar a "quantidade-B". A terceira e vezes subsequentes irão dispensar a "quantidade-C".

PUMP MAPS
WASHER SIGNAL 1
WASHER SIGNAL 2
WASHER SIGNAL 3
WASHER SIGNAL 4
WASHER SIGNAL 5

Mapeamento Euro

O modo mapeamento Euro apenas deve ser utilizado em máquinas com botões de seleção rápida ou quando o avanço rápido é utilizado.

No modo mapeamento Euro, estão disponíveis 6 programas/sinais de lavagem:

- Pré-lavagem
- Lavagem principal
- Enxaguamento final
- Spare 1
- Spare 2
- Spare 3

Cada sinal/programa tem a capacidade de executar até 3 bombas.

As bombas atribuídas à Pré-lavagem, irão apenas dispensar a "quantidade-A". As bombas atribuídas à Lavagem principal, irão apenas dispensar a "quantidade-B". As bombas atribuídas ao Último Enxaguamento, Livre 1, Livre 2 e Livre 3 irão apenas dispensar a "quantidade-C".

PUMP MAPS
PRE WASH
MAIN WASH
FINAL RINSE
SPARE 1
SPARE 2
SPARE 3

Siga as instruções para o modo selecionado:

Entre no MAIN MENU e ative o INSTALLER MENU.

MAIN MENU
EMERGENCY PUMP STOP
USER PRIME PUMPS
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW EFFICIENCY

É preciso inserir uma palavra-passe para continuar.

A palavra-passe predefinida é 01234.

Quando a palavra-passe for definida, entrará no INSTALLER MENU.

Ative o menu INITIAL SYSTEM SETUP.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE

Ative o menu SET PUMP MAPS.

SYSTEM SETUP
EDIT INST PASSWORD
EDIT MGR PASSWORD
SET PUMP MAPS
EDIT ACCOUNT NAME
EDIT MACHINE NAME

Selecione o modo de funcionamento e prima enter.

OPERATION MODE
STANDARD MAPPING
EURO MAPPING

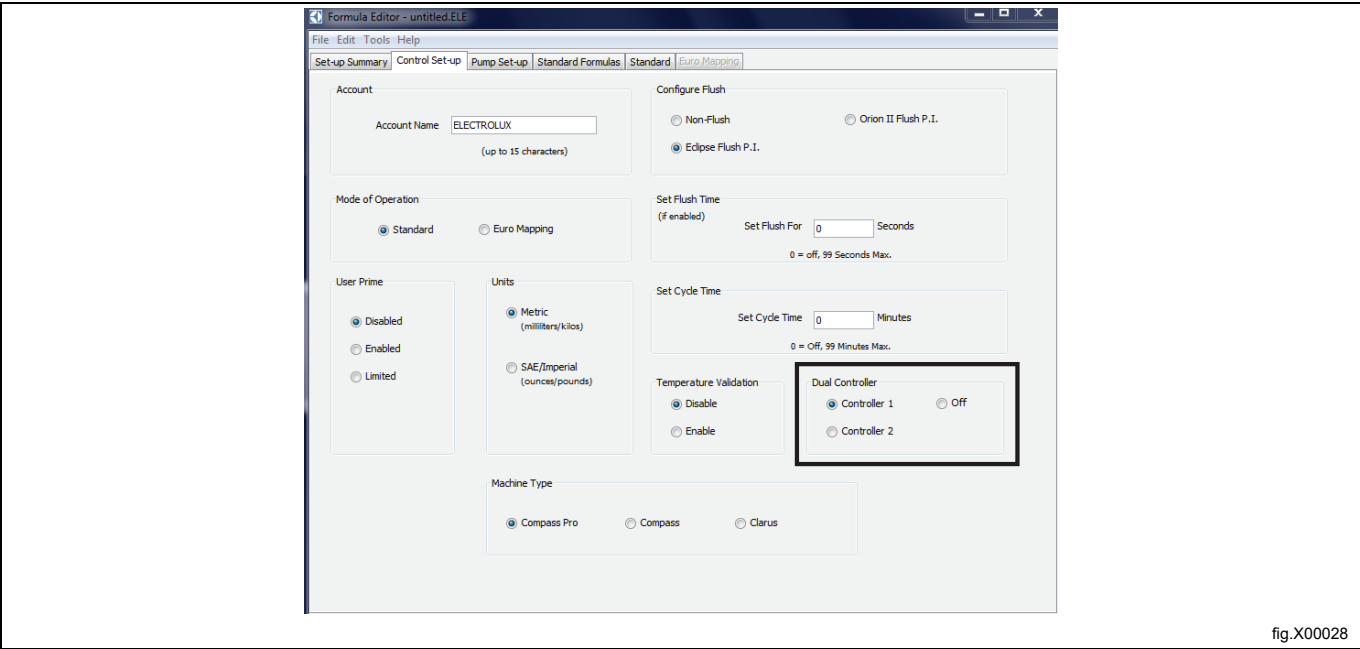
4.11 Modo de controlador duplo — Lagoon Advanced Care

Uma fórmula de dosagem deve ser configurada para cada controlador EDS.

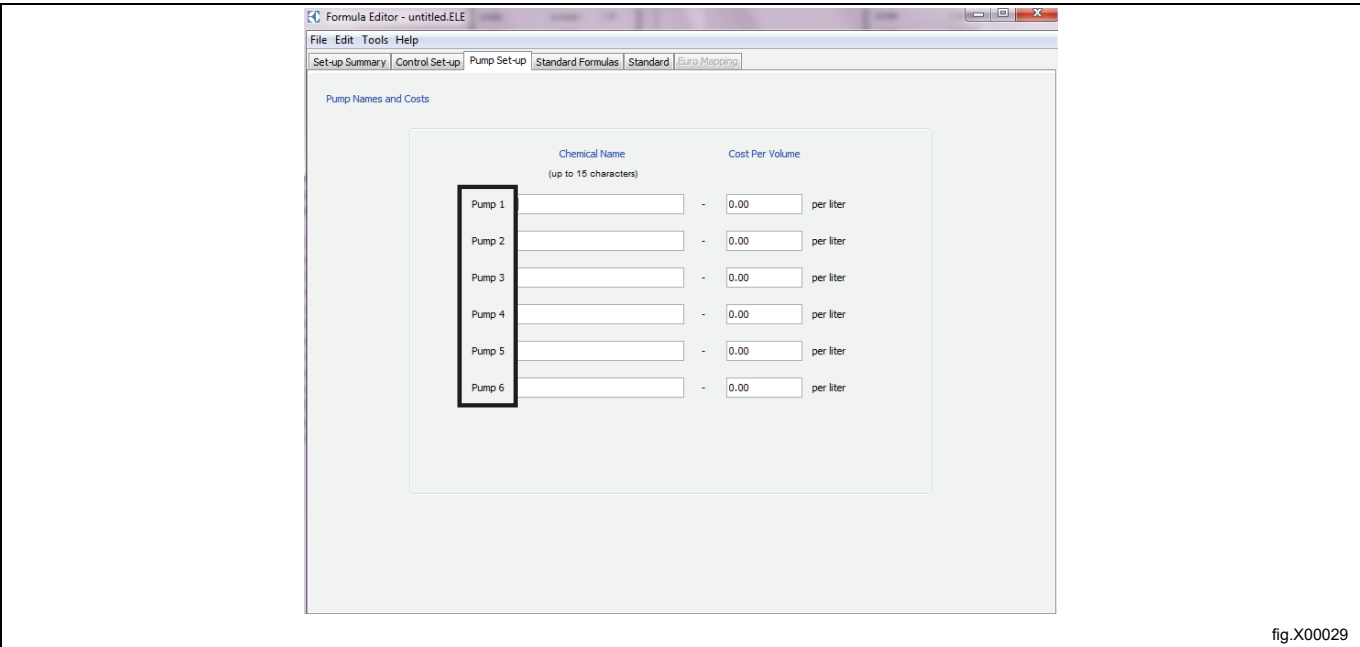
A configuração é efetuada no Editor de fórmulas ou no controlador EDS.

4.11.1 Configurar no Editor de fórmulas

No Editor de fórmulas, selecione o menu **CONTROL SETUP** e programe ambos os controladores EDS da forma normal. Na caixa **DUAL CONTROLLER**, escolha **CONTROLLER 1** para o primeiro controlador EDS e **CONTROLLER 2** para o segundo controlador EDS.



Nota:
No Editor de fórmulas, se escolher o Controlador 1 ou 2, as bombas em ambos os ficheiros de fórmulas de dosagem estão numeradas de 1 a 6.



Selecione o menu **STANDARD FORMULAS** e introduza as quantidades de produto que pretende dispensar em cada fórmula de dosagem para cada controlador EDS.

Por exemplo, se tiver 12 programas de lavagem e pretender utilizar o primeiro controlador EDS para os programas 1 a 6 e o segundo controlador EDS para os programas 7 a 12, introduza as quantidades de produto para as fórmulas de dosagem de 1 a 6 no controlador 1 e deixe as fórmulas de dosagem 7 a 12 vazias. Em seguida, introduza as quantidades do produto para as fórmulas de dosagem 7 a 12 no controlador 2 e deixe as fórmulas de dosagem de 1 a 6 vazias.

Todas as 12 fórmulas de dosagem em ambos os controladores EDS devem ser atribuídas ao programa de lavagem correspondente na máquina. Isto significa que a fórmula de dosagem 1 nos controladores 1 e 2 deve ser atribuída ao mesmo programa de lavagem na máquina (geralmente o programa 1) e a fórmula de dosagem 2 nos controladores 1 e 2 deve ser atribuída ao mesmo programa de lavagem na máquina (geralmente o programa 2) e assim por diante até que todas as fórmulas de dosagem estejam atribuídas aos programas de lavagem na máquina.

The image displays two screenshots of the 'Formula Editor - untitled.ELE' software interface. The left screenshot shows the 'Formula 1' settings, and the right screenshot shows the 'Formula 7' settings. Both interfaces include a menu bar (File, Edit, Tools, Help) and a toolbar (Set-up Summary, Control Set-up, Pump Set-up, Standard Formulas, Standard, Euro Mapping). The main area is divided into 'Formula Settings' and 'Formulas' sections. The 'Formulas' section lists formulas F01 through F20, each with a name field (e.g., -NAME 01-). The 'Formula Settings' section includes input fields for Delay (seconds), Amount A (milliliters), Amount B (milliliters), Amount C (milliliters), and Count Pump (default, Pump 1, Pump 2, Pump 3, Pump 4, Pump 5, Pump 6). The right screenshot shows the 'Formula 7' settings, which are identical in structure to the left screenshot but with different values in the input fields.

fig.X00030

4.11.2 Configurar no controlador EDS

Entre no MAIN MENU e ative o INSTALLER MENU.

MAIN MENU
EMERGENCY PUMP STOP
USER PRIME PUMPS
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW EFFICIENCY

É preciso inserir uma palavra-passe para continuar.

A palavra-passe predefinida é 01234.

Quando a palavra-passe for definida, entrará no INSTALLER MENU.

Ative o menu Electrolux Professional SETUP e selecione a unidade.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE
Electrolux Professional SETUP

Ative o menu DUAL CONTROLLER.

Electrolux Professional SETUP
Electrolux Professional MACHINE
Electrolux Professional ADDRESS
MACHINE WEIGHT
DUAL CONTROLLER

Selecione o controlador 1 ou 2 e desligue a função.

DUAL CONTROLLER
OFF
CONTROLLER 1
CONTROLLER 2

Se seleccionar CONTROLLER 1 em qualquer controlador EDS, as bombas serão numeradas de 1 a 6.

SET PRIME PUMP
P1
P2
P3
P4
P5
P6

Se seleccionar **CONTROLLER 2** em qualquer controlador EDS, as bombas serão numeradas de 7 a 12.

SET PRIME PUMP
P7
P8
P9
P10
P11
P12

4.12 Validação da temperatura

O controlador EDS pode ser utilizado para registar o tempo que uma máquina está a, ou acima de uma temperatura específica. Esta informação pode ser utilizada para mostrar desinfeção térmica de uma carga de roupa a lavar.

Esta validação da temperatura pode ser ativada juntamente com a ligação de bomba EDS ou com a outra PNC separada do kit de alimentação de energia autónoma. Para facilidade de utilização, esta validação da temperatura pode ser definida apenas no controlador EDS, não está disponível no editor de fórmula.

Entre no **MAIN MENU** e ative o **INSTALLER MENU**.

MAIN MENU
EMERGENCY PUMP STOP
USER PRIME PUMPS
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW EFFICIENCY

É preciso inserir uma palavra-passe para continuar.

A palavra-passe predefinida é 01234.

Quando a palavra-passe for definida, entrará no **INSTALLER MENU**.

Ative o menu **INITIAL SYSTEM SETUP**.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE

Ative o menu **TEMP VALIDATION**.

SYSTEM SETUP
SET USER PRIME
SET LCD CONTRAST
SET DATE & TIME
CLEAR SETTINGS
VIEW SOFTWARE ID
TEMP VALIDATION

No menu **TEMP VALIDATION** estão disponíveis os seguintes menus.

- DISABLE
- ENABLE
- CUSTOM RANGES

DISABLE

DISABLE é a definição por defeito e é utilizada para desligar a validação da temperatura.

ENABLE

ENABLE ativa a validação da temperatura.

CUSTOM RANGES

Note que a TEMP VALIDATION deve ser ativada antes de ativar CUSTOM RANGES.

Ative CUSTOM RANGES para configurar quatro intervalos de temperatura e de tempo personalizados.

A temperatura é definida de 50°C a 100°C.

O tempo é definido de 1 minuto a 60 minutos.

A figura mostra as definições por defeito.

Ative a linha que vai alterar. No exemplo em baixo está ativada a linha 2.

CUSTOM RANGES
1. 65°C — 10 min
2. 71°C — 03 min
3. 82°C — 10 min
4. 93°C — 01 min

No primeiro menu pode editar a temperatura. Prima enter para guardar. Acederá automaticamente ao segundo menu.

No segundo menu pode editar o tempo. Prima enter para guardar.

Regras da validação de temperatura

- Ao definir intervalos personalizados, as temperaturas têm de ser definidas por ordem crescente. A temperatura mais baixa como temperatura 1, até à temperatura mais elevada como temperatura 4.
- Cada temperatura deverá ser diferente; não poderá definir uma mesma temperatura mais do que uma vez com tempos diferentes.
- Pode ter temperaturas diferentes com o mesmo tempo.

5 Execução do teste

Quando a instalação estiver concluída teste o funcionamento do sistema.

Selecione um programa de lavagem, ligue a máquina de lavar e centrifugar e verifique a carga de teste para assegurar que todos os produtos são dispensados no momento adequado.

6 Especificação técnica

- Número de bombas que podem funcionar ao mesmo tempo:
Sem descarga = Todas
Coletor de descarga = 1 de cada vez (as bombas irão formar uma fila quando mais do que uma for acionada ao mesmo tempo)
- Caudal máximo da bomba = 995 ml
- Tempo máximo de atraso da bomba = 999 seg.
- Tempo máximo de descarga máxima = 999 seg.
- Tempo máximo de escorva da bomba = 5 min.
- Bomba de contagem de carga = Número máximo de bombas em cada programa de lavagem com uma quantidade diferente de zero programada
- Comprimento máximo do cabo J1 = 22,8 m
- Temperatura máxima de funcionamento = 49°C

A unidade está em conformidade com as seguintes diretivas:

- 2006/95/CE Diretiva da Baixa Tensão (LVD)
- 2004/108/CE Compatibilidade Eletromagnética (EMC)

Esta unidade foi concebida e fabricada em conformidade com as seguintes especificações:

EN 60370-1, EN 61000-6-2:, EN 61000-6-4:2001, EN 61000-3-2:2000, EN 61000-3-3:1995/A1:2001

7 Resolução de problemas e serviço



A resolução de problemas apenas deve ser realizada por pessoal qualificado.

Antes de realizar quaisquer trabalhos de manutenção ou limpeza nas unidades, desligue a alimentação e a água.

Não ajuste/refaça os objetos não listados nesta resolução de problemas sem a ajuda do pessoal de serviço da Electrolux Professional.

Se a corda de alimentação estiver danificada, deve ser substituída e NÃO reparada.

Disjuntor

A plataforma da bomba possui um disjuntor de reposição próximo ao cabo de alimentação na plataforma da bomba. Se a plataforma da bomba parar de funcionar, verifique se o disjuntor e empurre para repor.

Sem produto no sinal

Durante a resolução de problemas para sem produtos no sinal:

- Certifique-se de que a calibragem foi corretamente efetuada.
- Confirme que as quantidades da fórmula de dosagem estão corretamente programadas no controlador EDS.

Cabo RS232 e J1

Certifique-se de que todos os cabos estão limpos e sem ferrugem. Certifique-se de que não existem cortes ou dobras o que pode indiciar fios partidos. Substitua sempre, NÃO repare os cabos danificados.

Coletor de descarga

Quando o coletor de descarga for utilizado, o caudal da água é detetado sempre que o controlador EDS chama por uma descarga de água. Se o caudal da água não for detetado ou se o caudal de água for inferior a 2,5 l/min, todas as bombas vão parar. Isto proporciona um bloqueio de segurança em casos de baixo caudal de água ou quando os sistemas de descarga de água falham.

Ao ligar o Coletor de descarga o chicote do ligador é retirado da plataforma da bomba e substituído pelo cabo de alimentação do Coletor de descarga.

Tenha em atenção que as bombas não irão funcionar se o chicote do ligador ou o cabo de alimentação do Coletor de descarga estiverem ligados.

Resolução de problemas

Sintoma	Observação	Causa	Solução
O visor do controlador EDS não está a funcionar	1. A unidade não tem alimentação	1. A fonte não tem alimentação	1. Reponha a alimentação do controlador EDS
	2. Sem alimentação para o PI PCB	2. Disjuntor com defeito ou acionado	2. Reponha ou substitua o disjuntor
	3. Alimentação está OK mas o ecrã não funciona	3. Cabo PI PCB, J1/RJ11 ou controlador EDS com defeito	3. Substitua os componentes um de cada vez
Nenhuma bomba irá funcionar em escorva ou em sinal	1. Verifique o conector de descarga	1. Sem fechamento de contacto no conector de descarga	1. Se o sistema de descarga for utilizado, volte a ligar o ligador de descarga ou solucione o problema do interruptor de caudal do sistema de descarga.
	2. Verifique as ligações do cabo J1/RJ11	2. Cabo J1/RJ11 danificado	2. Substitua o cabo J1/RJ11
		3. Cabo PI PCB, J1/RJ11 ou controlador EDS com defeito	3. Substitua os componentes um de cada vez
Algumas bombas não funcionam em escorva ou em sinal	1. Verifique as ligações dos fios do motor	1. Solte a ligação dos fios do motor	1. Volte a ligar a ligação dos fios do motor soltos
	2. Verifique as ligações do cabo J1/RJ11	2. Cabo J1/RJ11 danificado	2. Substitua o cabo J1/RJ11
		3. Cabo PI PCB, J1/RJ11 ou controlador EDS com defeito	3. Substitua os componentes um de cada vez
Uma ou mais bombas não funcionam em sinal, mas todas as bombas em escorva funcionam.	1. Confirme a calibração da bomba	1. As bombas não estão calibradas	1. Calibre as bombas
	2. Certifique-se de que o sinal de alimentação está a chegar ao controlador	2. A máquina de lavar e centrifugar não envia sinal ou o fio RS232/X10 está solto	2. Repare a máquina de lavar e centrifugar, re programe a máquina de lavar e centrifugar, volte a ligar os fios de sinal
	3. Se o bloqueio da bomba estiver ligado, é o primeiro sinal definido para esta bomba?	3. O bloqueio da bomba permite apenas ao dispensador reconhecer o primeiro sinal para cada bomba numa carga	3. Reponha a alimentação do controlador EDS
	4. Verifique as ligações do cabo de dados	4. Cabo de dados danificado	4. Substitua o cabo de dados.
		5. Controlador EDS com avaria	5. Substitua o controlador EDS

Desmontagem da plataforma da bomba

Desligue a alimentação elétrica da unidade.

Antes de desligar, anote todas as ligações.

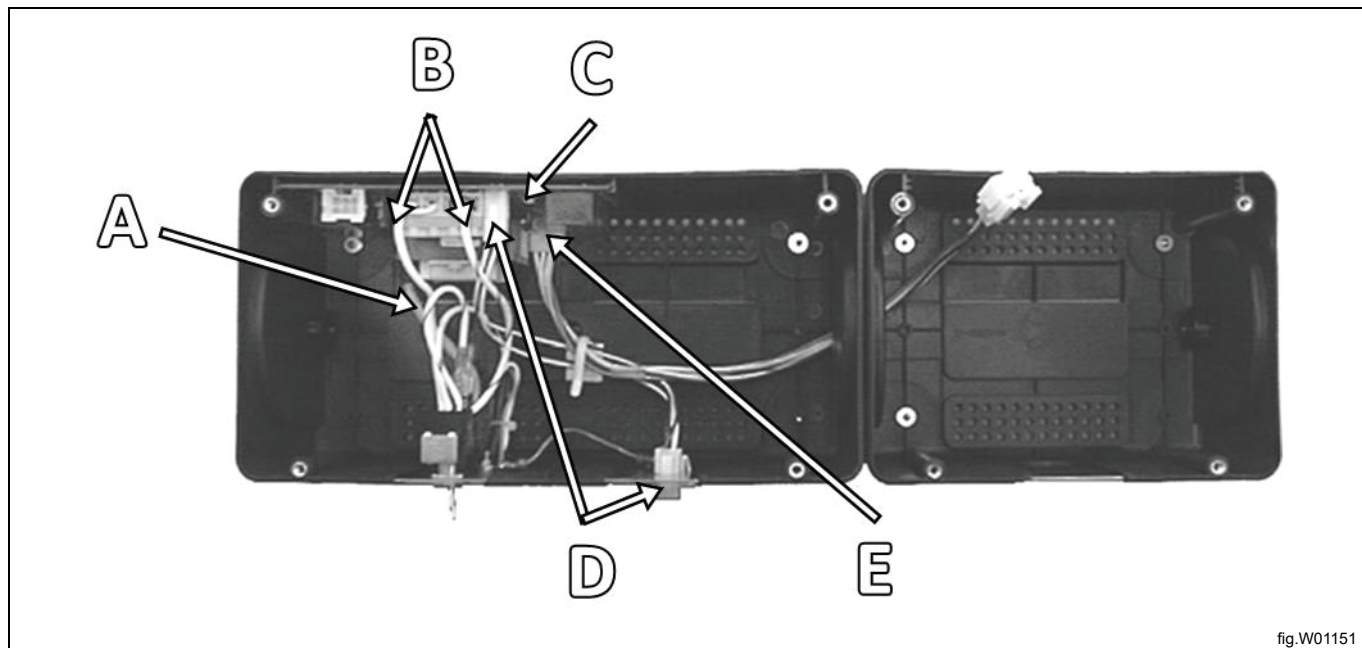
Retire a parte dianteira de cada bomba removendo dois parafusos de aperto manual por cada parte dianteira da bomba. Retire os tubos da bomba. Retire os rotores da bomba.

Retire o quadro da plataforma da bomba removendo quatro parafusos de estrela, um em cada canto e dois na parte inferior do tubo da bomba.

Retire a placa de circuito impresso (C) da interface da Bomba (PI) fazendo-a deslizar. Retire os 2 conectores da cablagem tipo Molex pressionando as patilhas de bloqueio.

Retire a cablagem de alimentação (B) desapertando os parafusos do terminal de alimentação.

Retire o cabo J1 (A) pressionando a patilha de bloqueio.

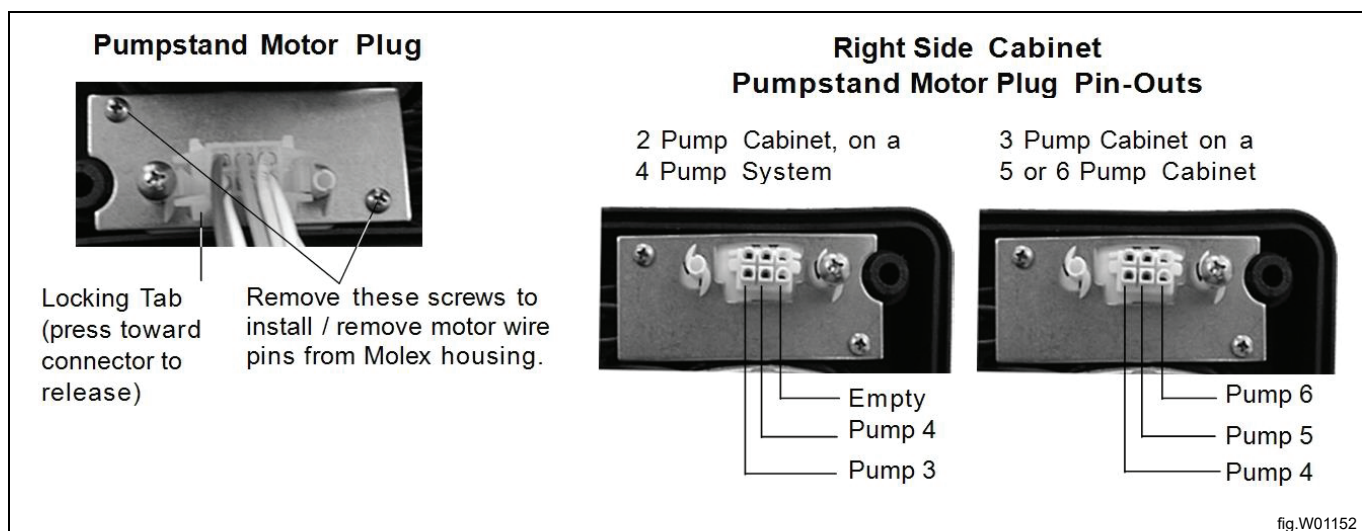


Substituição do motor da bomba

Desligue a alimentação elétrica da unidade.

Durante a substituição do motor, deixe os fios ligados à tomada Molex e una os novos fios do motor.

Os motores das bombas são presos à parte dianteira do armário por quatro parafusos de estrela. Para adicionar um novo motor (adicione uma bomba a um espaço para bomba vazio), ligue os fios do motor nos locais adequados na tomada do motor Molex para essa posição da bomba.



Cablagem de alimentação

A cablagem de alimentação de entrada do Conjunto da Placa de Feixe de Cablagem liga ao bloco de terminais da Placa de Circuito Impresso da Interface da Bomba (Encontrado no Objeto 1, Lista de Peças de Substituição).

- 115 V
O fio sob tensão é colocado no terminal 1. O fio neutro é colocado no terminal 4. Ligador preto entre o terminal 1 e o terminal 2. Ligador branco entre o terminal 3 e o terminal 4.
- 208/230 V
Ligador branco do terminal 2 para o terminal 3

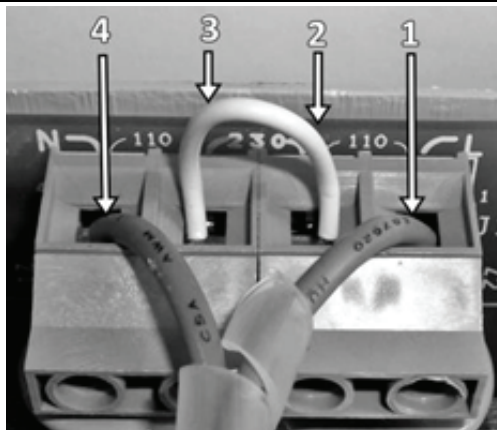


fig.X00031



A tensão nominal do motor dos motores instalados deve corresponder à configuração da cablagem.



8 Manutenção, peças sobressalentes e especificações

Manutenção regular

A mangueira da bomba deve ser substituída em intervalos de manutenção regulares, determinados com base na sua própria experiência e avaliação. Pode ser necessário um período de teste inicial para avaliar a vida útil das peças. Muitos fatores diferentes afetam a vida útil, tais como a compatibilidade química, a pressão da bomba (tamanho do tubo de entrada e comprimento do tubo) e o tempo que passou. Para evitar que qualquer produto vaze para a caixa da bomba, tente sempre substituir os tubos da bomba antes de ocorrer qualquer avaria. PELO MENOS uma vez por ano.

Substituição da mangueira da bomba

1. Solte os 2 parafusos de fixação e remova o painel frontal da bomba.
2. Remova o tubo antigo da bomba. Limpe qualquer resíduo de produto com um pano húmido se a mangueira tiver falhado.
3. Posicione o rolete (polia) de forma que os roletes fiquem nas posições correspondentes com a uma hora e as 7 horas.
4. Comece pelo lado esquerdo da bomba e insira a mangueira da bomba na bomba. Rode o rolete no sentido dos ponteiros do relógio enquanto puxa a mangueira para a bomba.
5. Volte a colocar o painel frontal no lugar e aperte os parafusos de fixação. Certifique-se de que o painel frontal está bem apertado.

Lubrificar a mangueira da bomba

Utilizando o lubrificante fornecido, aplique uma ligeira camada de lubrificante na mangueira nova da bomba. Demasiado lubrificante e/ou lubrificação inadequada pode causar desgaste prematuro da mangueira da bomba ou avaria.

Material da mangueira	Lubrificação
EPDM, preto	432930083, 1 pc
Silicone, transparente	432930087, 1 pc

9 Instruções para a eliminação

9.1 Eliminação do aparelho no final da sua vida útil

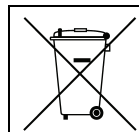
Antes de realizar a desmontagem da máquina, verifique cuidadosamente o estado físico da mesma e avalie a existência de partes da estrutura eventualmente sujeitas a possíveis afundamentos estruturais ou quebras na fase de desmantelamento.

As peças da máquina devem ser eliminadas de uma forma diferenciada, de acordo com as suas diferentes características (por ex. metais, óleos, massas lubrificantes, plástico, borracha, etc.).

Nos vários países vigoram leis diferentes, por isso, devem ser observadas as prescrições impostas pelas leis e pelas entidades responsáveis dos países onde é feita a demolição.

Em geral, o aparelho deve ser entregue num centro de recolha/desmantelamento especializado.

Desmonte o aparelho, agrupando os componentes de acordo com as suas características químicas, lembrando-se que o compressor contém óleo lubrificante e fluido refrigerante que pode ser reciclado, e que os componentes do refrigerador e da bomba de calor são resíduos especiais equiparados a resíduos sólidos urbanos.



O símbolo no produto indica que este não deve ser tratado como lixo doméstico mas sim corretamente eliminado, de modo a evitar quaisquer consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. Para mais informações sobre a reciclagem deste produto, contacte o revendedor ou agente local, o serviço de Apoio ao Cliente ou o responsável pela eliminação de resíduos.

Nota:

Quando a máquina for desmantelada, qualquer marcação, o presente manual e outros documentos do aparelho devem ser destruídos.

9.2 Eliminação da embalagem

O tratamento das embalagens deve ser feito em conformidade com as normas vigentes no país de utilização do aparelho. Todos os materiais utilizados para a embalagem são compatíveis com o meio ambiente.

Os componentes podem ser armazenados, reciclados ou queimados em segurança numa central de incineração de resíduos adequada. As peças de plástico recicláveis estão marcadas como os exemplos seguintes.

	Polietileno: • Embalagem exterior • Saco de instruções
	Polipropileno: • Fitas
	Espuma de poliestireno: • Cantoneiras de proteção



Electrolux Professional AB
341 80 Ljungby, Sweden
www.electroluxprofessional.com